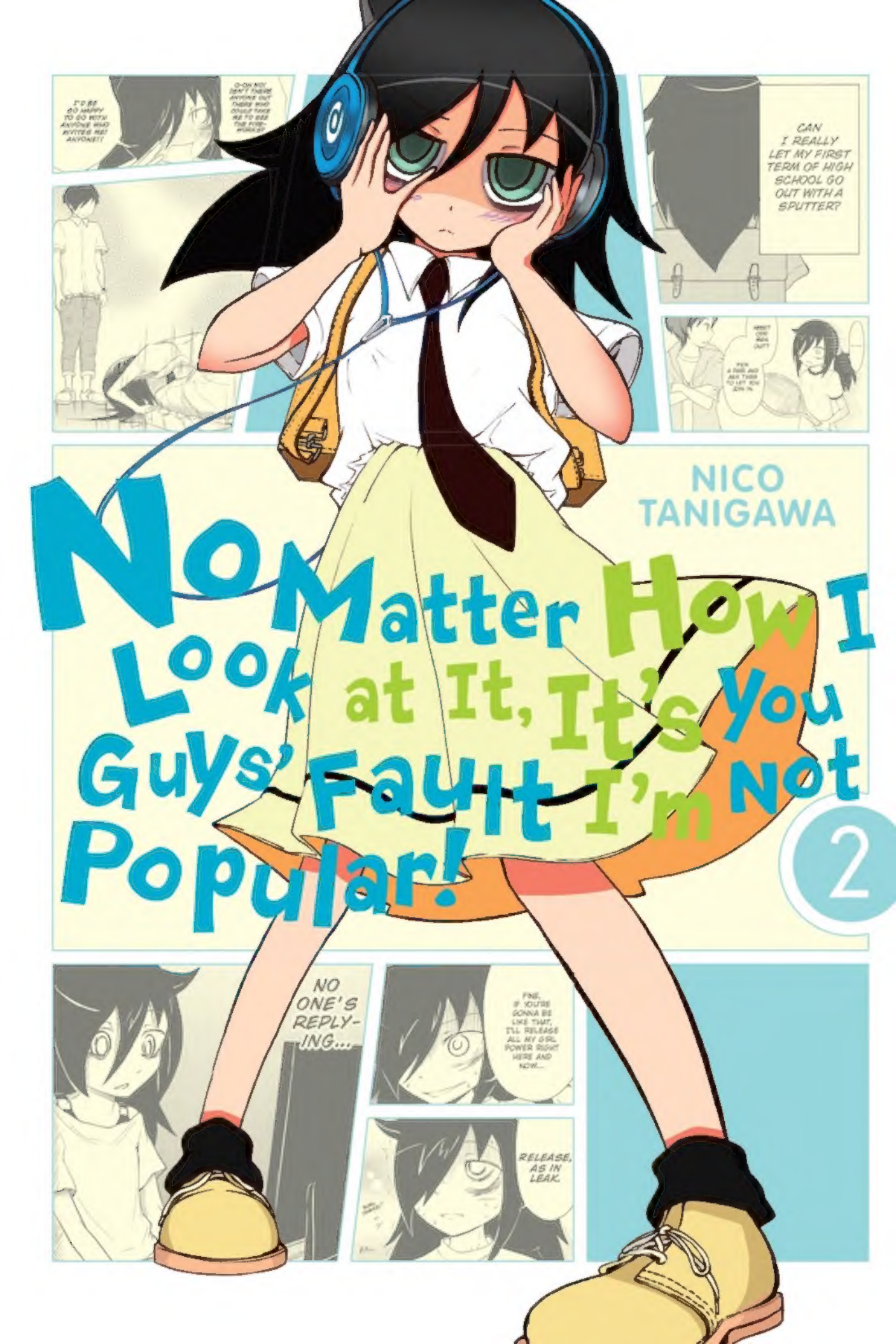

I'D BE SO HAPPY TO GO WITH ANYONE WHO WOULD NOT ANYONE!!
O-OH NO! ISN'T THERE ANYONE OUT THERE WHO COULD TAKE ME TO SEE THE FIREWORKS?
CAN I REALLY LET MY FIRST TERM OF HIGH SCHOOL GO OUT WITH A SPUTTER?
NICO TANIGAWA
No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!
2
NO ONE'S REPLY-ING...
FINE, IF YOU'RE GONNA BE LIKE THAT, I'LL RELEASE ALL MY GIRL POWER RIGHT HERE AND NOW...
RELEASE, AS IN LEAK.

Presented by
NICO TANIGAWA

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular! 2

FAIL 10 I'M NOT POPULAR, SO I'LL BE EXPRESSIONLESS. 003

FAIL 11 I'M NOT POPULAR, SO I'LL TRUST MY FORTUNE A BIT. 017

FAIL 12 I'M NOT POPULAR, SO I'LL GO SEE THE FIREWORKS. 029

FAIL 13 I'M NOT POPULAR, SO I'LL REVEL IN SUMMER BREAK. 045

FAIL 14 I'M NOT POPULAR, SO I'LL BE A SHOW-OFF. 059

FAIL 15 I'M NOT POPULAR, SO I'LL HAVE A REUNION. 073

FAIL 16 I'M NOT POPULAR, SO I'LL REDEEM MYSELF. 089

FAIL 17 I'M NOT POPULAR, SO I'LL GO TO A MEET AND GREET. 099

FAIL 18 I'M NOT POPULAR, SO SUMMER IS ENDING. 117

SPECIAL CHAPTER 127

PORI (CRUNCH)
PORI
PORI
PORI
PORI

FAIL 10:
I'M NOT POPULAR, SO I'LL BE EXPRESSIONLESS.

THAT EXPRES-SIONLESS GIRL SURE IS CUTE...
Too many words.
So what, are you here to conquer the Earth? Geez, you should've left those silly jokes behind in elementary school. We're in high school here...

Yes.
Then that means you're an alien?

THAT COULD BE JUST THE THING FOR ME.....

BOYS OR GIRLS, QUIET AND EXPRES-SIONLESS CHARACTERS ARE REAL POPULAR NOW...

?
PAKU (GOBBLE)
PAKU
HEY.
SHAKO
SHAKO (BRUSH)
SORRY.
...YEAH, AND?
APOLO-GIZE!
DRANK IT.
WHERE'S THE SPORTS DRINK I HAD IN THE FRIDGE?
I WAS GONNA TAKE IT WITH ME.

TAG: KUROKI

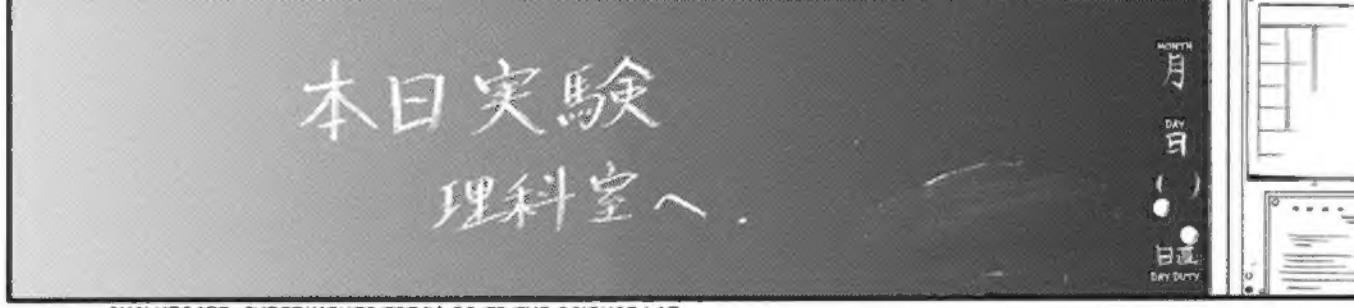
I AM QUITE SORRY.
.....YOU DON'T LOOK THE LEAST BIT SORRY TO ME.

KIRI (DRILL)
OW, OW, OW, OW, OWW —!?
KIRI
KIRI!
PAN
PAN (SLAP)
ZUKI
ZUKI (THROB)
THAT JERK! TO THINK HE'D USE THE IRON CLAW ON HIS OWN SISTER.....

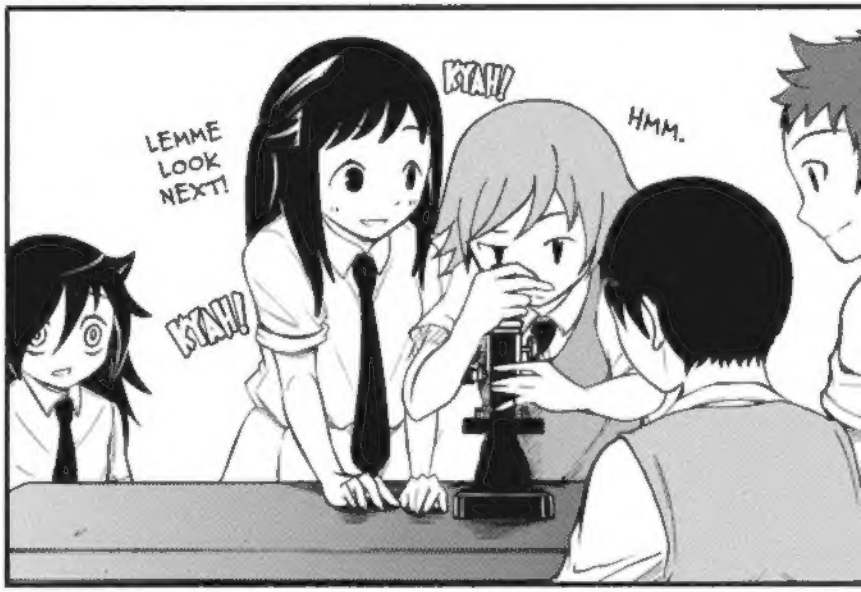
OH, CRAP! I PLANNED TO PLAY IT EXPRESSION-LESS ALL DAY TODAY, BUT I'VE ALREADY GONE BACK TO ACTING LIKE MY USUAL SELF!

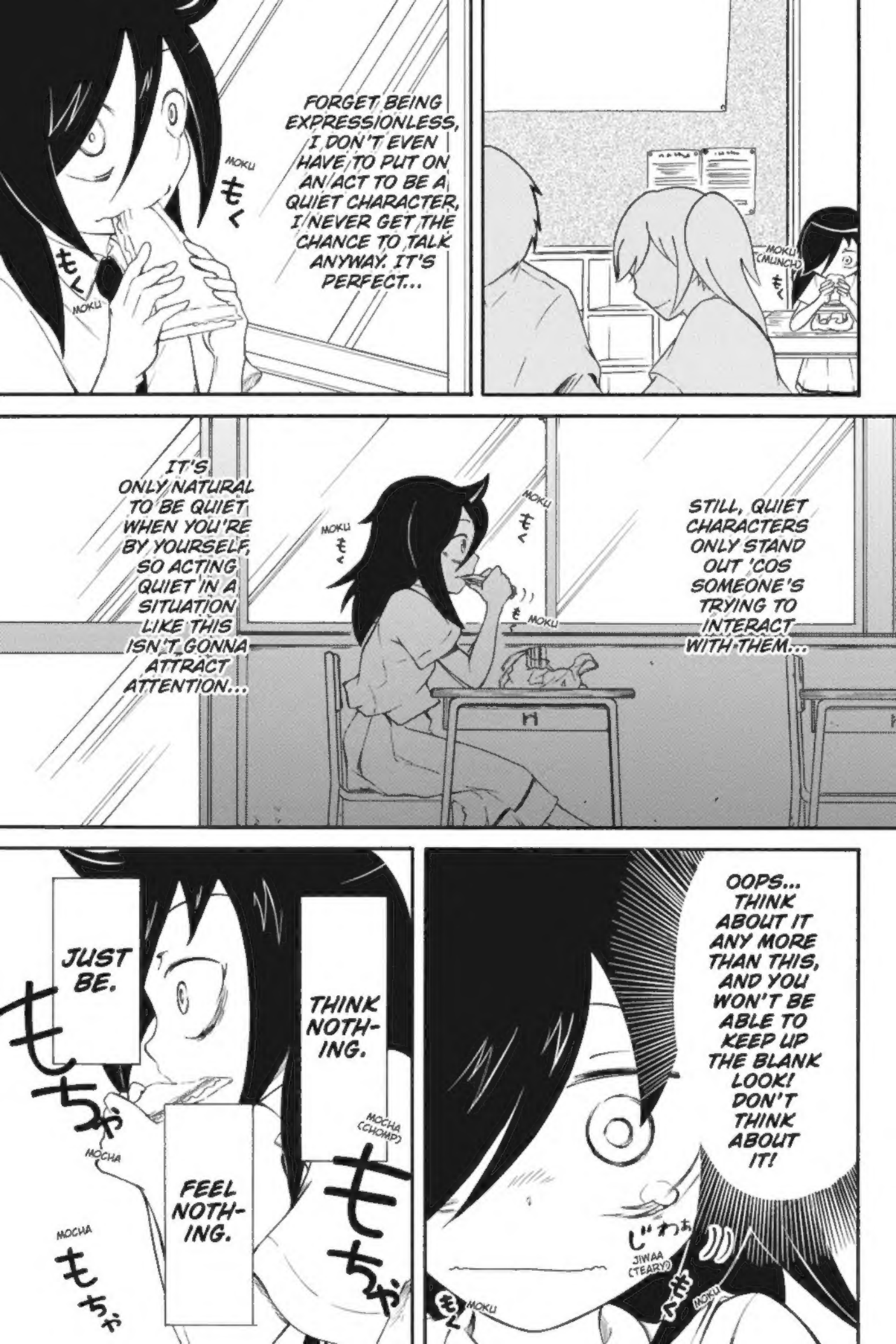
WHILE HE'S OUT, I'LL BREAK INTO HIS ROOM AND DIG UP SOME BLACKMAIL MATERIAL. HE WON'T BE DOING THAT AGAIN...
HE'S IN MIDDLE SCHOOL, SO HE'S GOTTA HAVE A PORN STASH.
HEH HEH HEH!

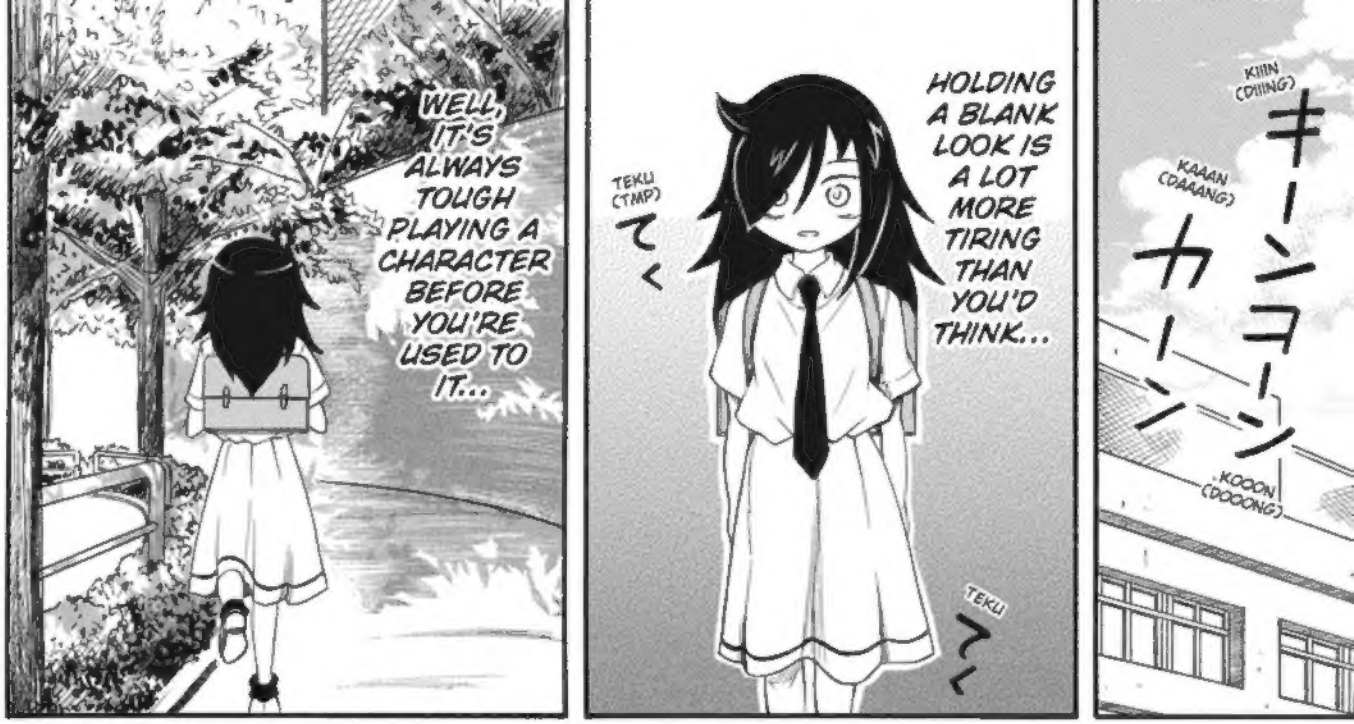
I AM A QUIET AND COOL CUTE GIRL... QUIET AND COOL .....



CHALKBOARD: EXPERIMENTS TODAY. GO TO THE SCIENCE LAB.

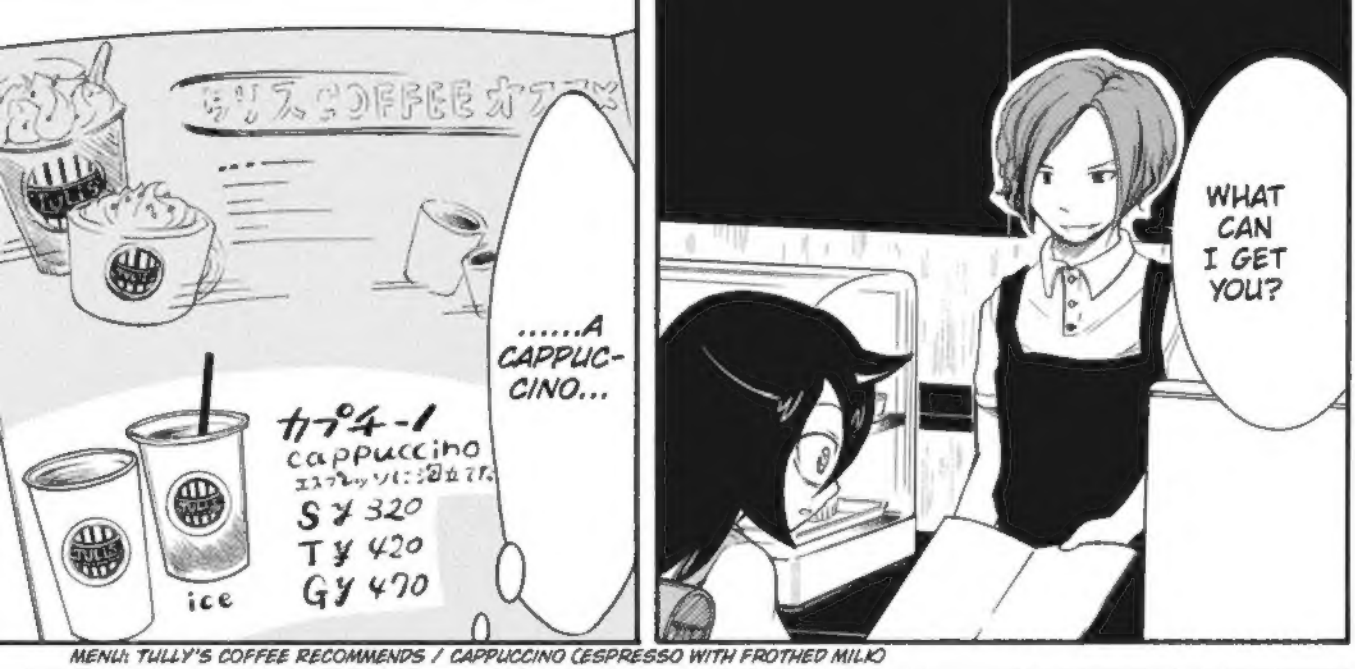



もく
MOKU
FORGET BEING EXPRESSIONLESS, I DON'T EVEN HAVE TO PUT ON AN ACT TO BE A QUIET CHARACTER, I NEVER GET THE CHANCE TO TALK ANYWAY. IT'S PERFECT...
MOKU (MUNCH)
IT'S ONLY NATURAL TO BE QUIET WHEN YOU'RE BY YOURSELF, SO ACTING QUIET IN A SITUATION LIKE THIS ISN'T GONNA ATTRACT ATTENTION...
STILL, QUIET CHARACTERS ONLY STAND OUT 'COS SOMEONE'S TRYING TO INTERACT WITH THEM...
JUST BE.
もちゃ
MOCHA
THINK NOTH-ING.
MOCHA (CHOMP)
もちゃ
FEEL NOTH-ING.
MOCHA
もちゃ
OOPS... THINK ABOUT IT ANY MORE THAN THIS, AND YOU WON'T BE ABLE TO KEEP UP THE BLANK LOOK! DON'T THINK ABOUT IT!
じわぁ
JIWAA (TEARY)
MOKU


WELL, IT'S ALWAYS TOUGH PLAYING A CHARACTER BEFORE YOU'RE USED TO IT...
TEKU (TMP)
てく
HOLDING A BLANK LOOK IS A LOT MORE TIRING THAN YOU'D THINK...
TEKU
てく
KIIIN (CHIIING)
キーン
KAAAN (DAAANG)
カーン
KOOON (DOOONG)
コーン

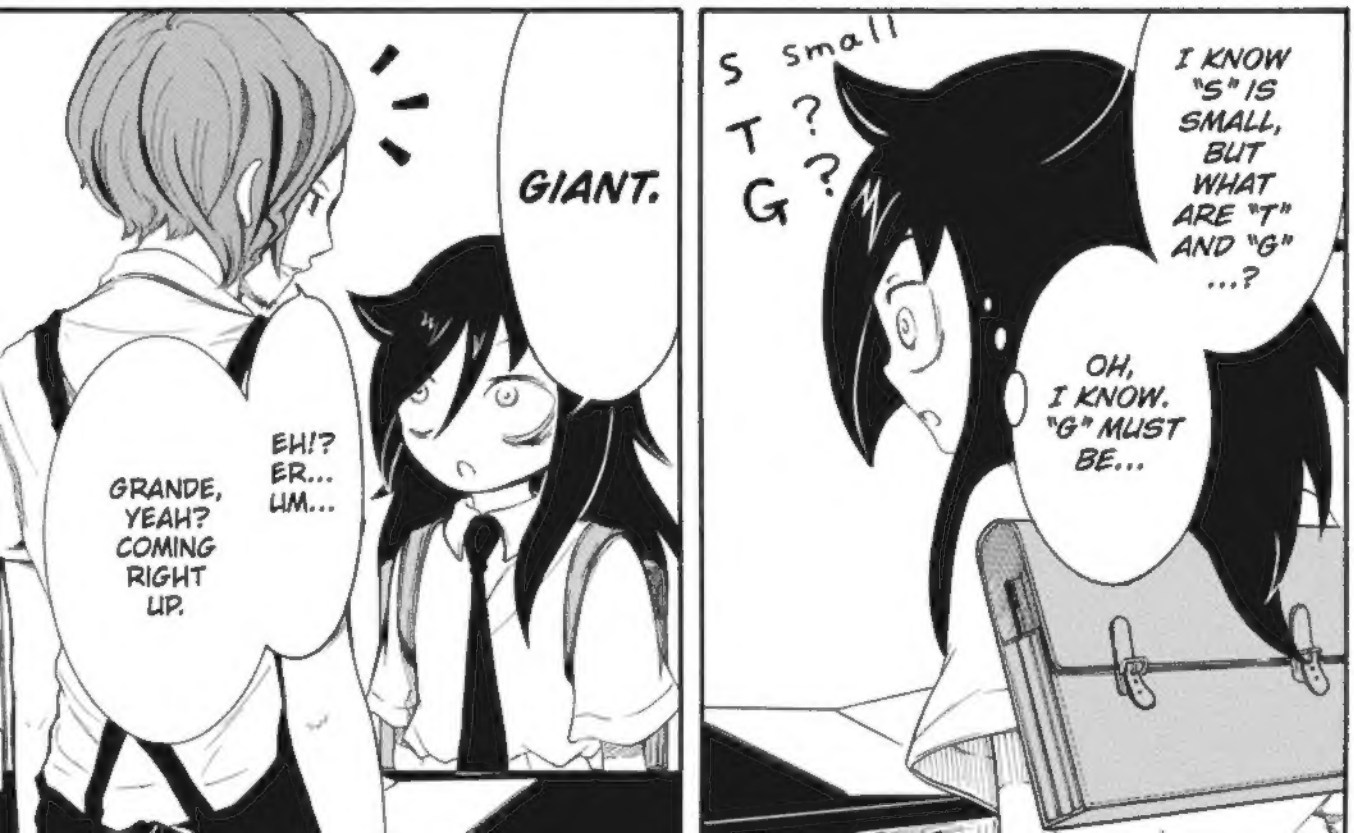
's COFFEE
I'D LOOK PRETTY COOL HANGING OUT AT A PLACE LIKE THIS, ACTING ALL DISINTER-ESTED.
S COFFEE

...AND I JUST KNOW ME AND MY STOIC MUG'LL BE A BIG HIT!
I ALWAYS DREAMED ABOUT STUDYING AND READING AT A CAFÉ ONCE I GOT TO HIGH SCHOOL...



MENU: TULLY'S COFFEE RECOMMENDS / CAPPUCCINO (ESPRESSO WITH FROTHED MILK)

MAYBE I CAN SAY A SIZE WITHOUT SCREWING UP...
IT'D BE RUDE TO ANSWER WITH A TAP TWICE, HUH...?
A CAP-PUC-CINO? SURE! WHICH SIZE WOULD YOU LIKE?
I SAW A CHARACTER DRINKING SOMETHING LIKE THIS IN A MANGA ONCE. LOOKED PRETTY YUMMY.
TON
TON (TAP)



PLEASE WAIT FOR YOUR ORDER OVER THERE.
DOKUN (BADUM)
CALM DOWN!! CALM DOWN!! EVERYONE MAKES MISTAKES!
CAP-PUCCINO GRANDE HERE!
IT'S HUGE!?
WHAT IS THIS, THE COFFEE SIBLING OF THOSE HUGE SODAS FATTIES LOVE TO ORDER!?
I ORDERED THE BIG ONE FOR LEARNING PURPOSES, BUT THIS IS A TOTAL FAILURE!
I NEED TO SIT DOWN, CHILL OUT, AND GET MY COM-POSURE BACK...

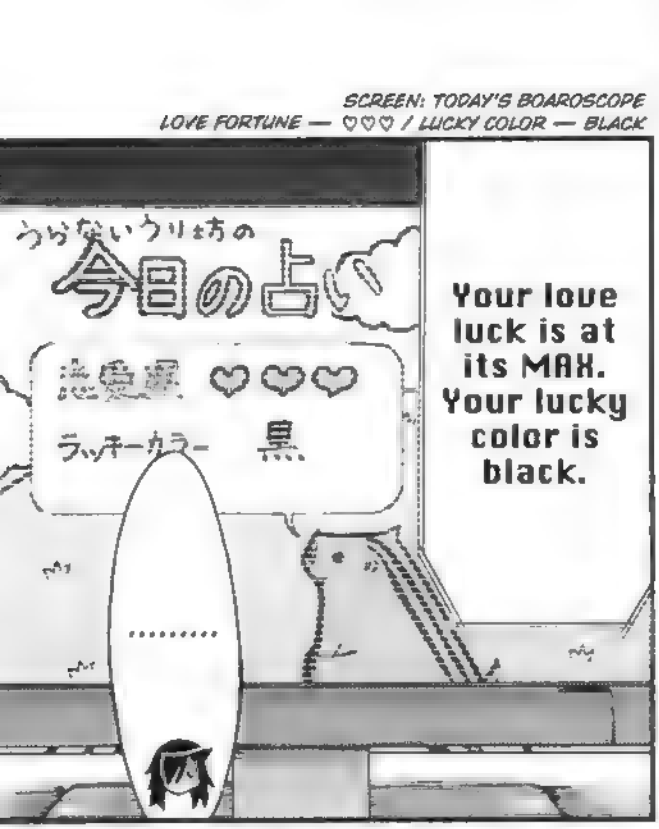
THIS SEAT'S TOO TALL! DO THEY HAVE SOMETHING AGAINST SHORTIES HERE!?
I CAN'T GET DOWN FROM THIS!!
ZUZU (SIP)
URGH!? THAT'S BITTER! DOESN'T TASTE ANYTHING LIKE I IMAGINED!!
I THOUGHT IT'D BE ALL SWEET AND FROTHY...!!
I NEED SUGAR ...
...HONEY! WOW, THEY HAVE STUFF LIKE THAT HERE TOO?
MILK
HONEY
SYRUP
GU
GU
GU (CREAK)

JURURU (GLUGLOP)
!
JURURUN
THIS IS ONLY FIT FOR BEARS TO DRINK...
ZUZU (SIP)
!!
GATA (CLATTER)
...AND NEVER COMING BACK...!
I'M LEAVING ...
SU (SSHF)

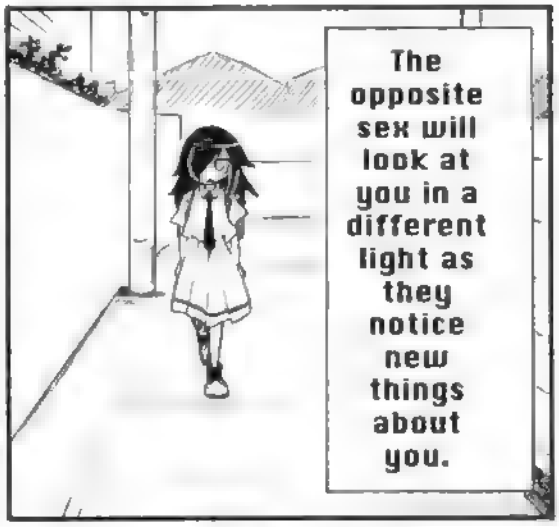
GATAAAN
BASHA (SPLASH)
ARE YOU HURT?
!?
RIGHT!
GO GET A MOP!
ARE YOU ALL RIGHT, MISS!?
M-MISS!?
HICC! HI—! HI-HICCC! HI.....

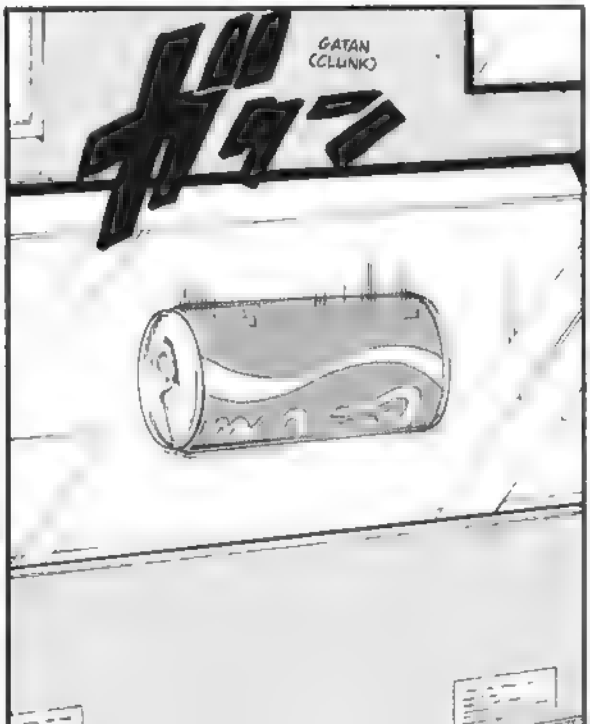
Th-thank you...
Feeling confused, laughing, crying... It's human. You're cuter like this.
I do like you much better the way you are now.
SON OF A...!

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

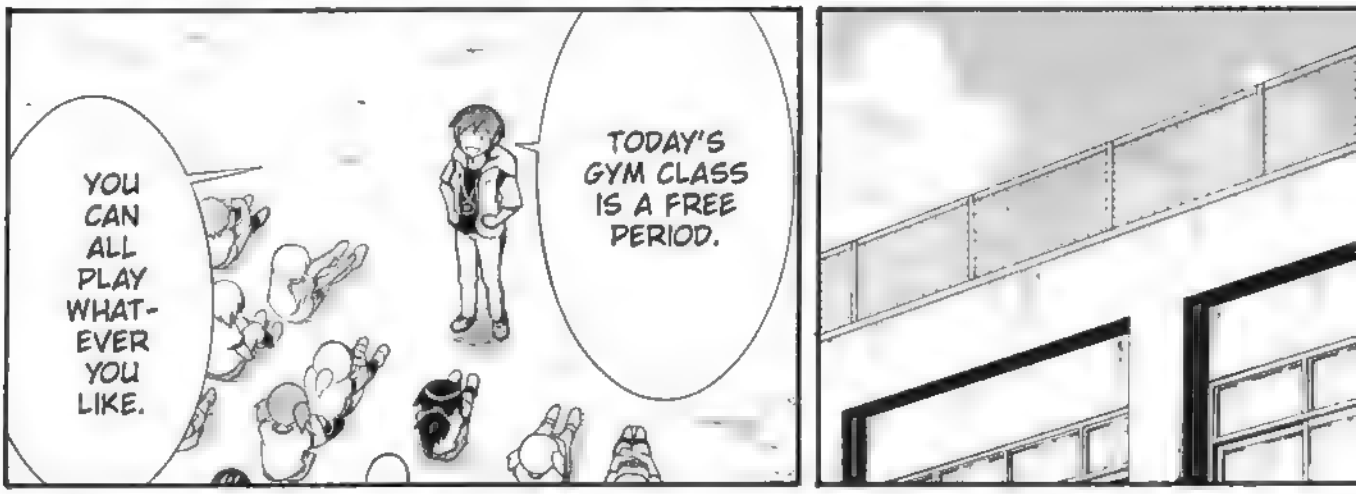


FAIL 11: I'M NOT POPULAR, SO I'LL TRUST MY FORTUNE A BIT.





SEE WHAT I MEAN .....?
POTA
POTA
POTA (DRIP)
PUSHAAA (BLOOOSH)


TODAY'S GYM CLASS IS A FREE PERIOD.
YOU CAN ALL PLAY WHAT-EVER YOU LIKE.

KYAH!
LET'S GO GET RACKETS!
YEAH!
KYAH!

ZA
I'LL LEAD THEM ALL TO THEIR DOOM IN THE ANT LION DEN!
ZA (SCRAPE)
EH HEH HEH HEH!
ZA
...EEE!!?
...HMM. MY BUTT FEELS KINDA ITCH...
ALMOST THERE... ALMOST THERE...
HERE I GO!
MIN MIN
MIIN
MIIN
MIIN (CHIRRUP)
GAH! NOW THEY'RE GOING UP MY SHIRT!?
YEEEK!! TH-THERE'S ANTS IN MY PANTS!!

(SAAA (RUSTLE)
MIN MIN
MIIN
MIIIN (CHIRRUP)
AND SOME RANDOM GIRL TOOK MY SEAT WHILE I WAS IN THE BATHROOM, SO I CAN'T GO BACK TO CLASS.
THAT WAS HORRIBLE... IT FEELS LIKE MY LUCK IS EVEN WORSE THAN USUAL...

SAAA
!?
.....

!?
EH!?
OH, SORRY. I JUST...
AH!?
DWAAAH!!?
(BIKU (SHOCK)

COULD MY FORTUNE BE TRUE ...!?
DOESN'T HEAR HIM
THERE WAS A BUG ON YOU.
AND YET HE TOUCHED MY NECK!?
I DON'T KNOW THIS GUY!
WHY!?
SEE YA.
AH...
UM.....
BUT WE HAVEN'T EVEN TALKED YET...
STILL, "DWAAAH"? REALLY? WHAT KINDA SCREAM WAS THAT?
SURE, IT WAS SUDDEN, BUT WHY COULDN'T I HAVE BEEN CUTER?
IF ONLY I'D LET OUT A NICE "KYAH!" OR "HMM?"...
WHO WAS THAT BOY...
IT'S NO GOOD. I CAN'T FOCUS ON CLASS.
DOKI (BADUMP)
DOKI
DOKI
DOKI
DOKI

.....
MY NECK STILL FEELS ALL CREEPY-CRAWLY WHERE HE TOUCHED ME.
?HUH
HUH? WHAT THE HECK'S GOING ON?
BIKU (FLINCH)
BWAH!? Y-YES?
...UH, SAY...
WERE YOU FLIRTING? JUST CAN'T KEEP YOUR EYES OFF ME, CAN YA!?
KARI (SCRITCH)
KARI
OH...
OH, SORRY, NEVER MIND.
UH...
DOKI
DOKI
DOKI
DOKI (BADUMP)
O-OKAY...
DID I IMAGINE IT...?

The train will be held for two minutes to allow an express through.

CHOI (POINK)
DOSUN (PLOP)
PUSHU (PSSSHT)
WOW, THAT WAS SOME HORO-SCOPE.
EVEN IN MIDDLE SCHOOL, I NEVER GOT SPOKEN TO TWICE IN ONE DAY!

AW, C'MON, GEEZ!!
Whoa theres this cute high school chick sitting next 2 me
TWEET

HEH HEH HEH...
WOW, WHAT A DAY...
HE SAID I WAS "CUTE"...
aww she got off
WHOA...
WAKA
ワサ
WAKA (ANTS?)
ワサ
TEH HEH HEH HEH...
POLE: CLINIC
MIIIN
MIN MIN
MIIIN (CHIRRUP)
SFX: MOJI (FIDGET) MOJI MOJI
this girl next 2 me has ants living in her hair. is she making a statement or sumthng? i dont get it
WH-WHAT'LL I DO IF HE HITS ON ME? I SHOULDN'T GO OFF WITH A STRANGER...
GUU (CLENCH)
GASHAN (CRASH)
MIIIN
MIN MIN
MIIIN
YAAAAY!!
SHAKA (SHAKE)
SHAKA

GO
GOKU
GOKU (GULP)
HEE HEE HEE ...
PUSHIIII (BLOOOSH)

LIFE IS GOOD!

!?
I SHOULD JUST BE PROUD OF WHO I AM AND BE MYSELF!

I MAY HAVE LOST CONFIDENCE SINCE I STARTED HIGH SCHOOL...
...BUT I REALLY AM CUTE AFTER ALL!
UGGEFUL (BELCH)

HMM?
MIIIN
MIN MIN
MIIIN
MIN (CHIRRUP) MIN
HEEEEY! LITTLE BRO!
WHOA!? GROSS!!!
BIKUU (SHOCK)
SOAR

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

FAIL 12: I'M NOT POPULAR, SO I'LL GO SEE THE FIREWORKS.
DON'T GO CAUSING TROUBLE DURING SUMMER BREAK.
OKAY, SEE YOU IN SECOND TERM!
SUMMER BREAK AT LONG LAST...
I'M FINALLY FREE OF THIS HIGH SCHOOL HELL.
AT LAST .....
GAYA (GAB)
SUTA (RUSH)
SUTA
GAYA
THE FIRE-WORKS..... LAST YEAR, I WATCHED THEM WITH YUU-CHAN.....
I BET SHE'S GOING WITH HER BOYFRIEND THIS YEAR...
THAT WAS FUN...
PIKU (TWITCH)
WHAT SHOULD WE DO UNTIL THE FIRE-WORKS START? KARA-OKE?
HOW ABOUT WE GET A BITE TO EAT FIRST?

CAN I REALLY LET MY FIRST TERM OF HIGH SCHOOL GO OUT WITH A SPUTTER?
IS IT OKAY TO LET IT END WITHOUT A SINGLE PERSON TO SEE THE FIREWORKS WITH?

BOOK: INSTILL BY RIA WATAYA

...THAT GIRL OVER THERE, BUT.....
BUT I REALLY CAN'T ASK SOME BOY I'VE NEVER MET TO THE FIRE-WORKS.
WHICH LEAVES ...
SHE MIGHT BE SINGLE (ALONE) LIKE ME, BUT CAN I REALLY MANAGE TO GO UP AND TALK TO SUCH A CUTE GIRL ...?
THIS'D BE A LOT EASIER IF SHE WAS PLAIN OR UGLY...
HMM?
IF SHE IGNORES ME WHEN I TRY TO TALK TO HER, I'LL START MY SUMMER BREAK WITH A BROKEN HEART...
POCKIN (SNAP)
ポキン
HEART
HEY, I'VE READ THAT BOOK! I CAN USE THAT!!

SIGN: 300 GENERAL WORKS / 400 REFERENCE

WHY, YOU'RE... A DAMN BITCH!!?
WE STILL HAVE THIRTY MIN-UTES.
CAN WE MAKE IT IN TIME FOR OUR GROUP DATE?
THAT WAS CLOSE!!
YEAH, SORRY.
YOU'RE LATE!
I WAS CHAT-TING WITH RISA!
SA (SWF)

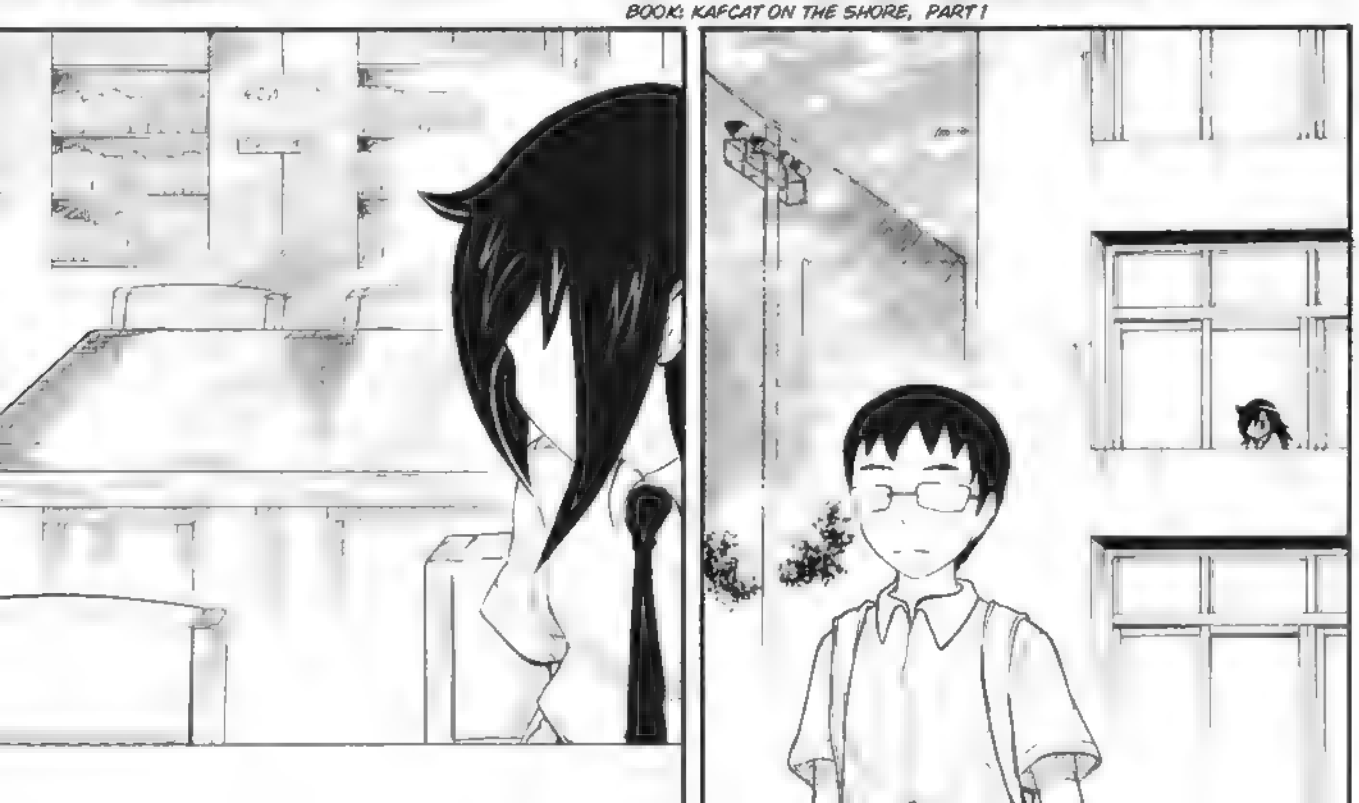
SIGN: 800 LITERATURE / 900 HISTORY

SIGN: ANNOUNCEMENTS —JULY 2—

SIGN: LIBRARY

.....
SUU (INHALE)
すぅ
H-HOW COULD YOU!? I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO SEEING THE FIREWORKS FOR AGES!
FORGET YOU, THEN! GOOD-BYE!
O-OH NO! ISN'T THERE ANYONE OUT THERE WHO COULD TAKE ME TO SEE THE FIRE-WORKS?
I'D BE SO HAPPY TO GO WITH ANYONE WHO INVITES ME! ANYONE!!
I'VE LAID THE GROUND-WORK. ALL I HAVE TO DO NOW IS WAIT.
DOKI (BADUM)
ミシ
ドキ
DOKI
SUTO (PLOP)
ヒュ
.....
ハラ
GARA (RATTLE)

BOOK: KAFCAT ON THE SHORE, PART 1



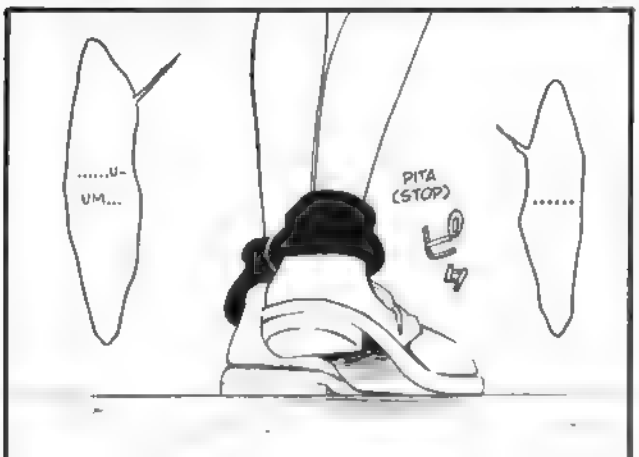
POCKI (SNAP)
SPACE FOR RENT
YOUNG FASHION CENTER MARU!
04△-XX△△-0000
SHIIIIN (SILENT)
SPACE FOR RENT
YOUNG FASHION CENTER MARU!
SPACE FOR RENT
SPEEDY FUTONS TOO
TEKU
TEKU (PLOD)
NO ENTRY
YOUNG FASHION CENTRE
ROOF
3 F
RESIDENT-AP FLOOR

GOOO
I LOVED BEING UP ON THIS DESERTED ROOF WITH YUU-CHAN, THE TWO OF US DRESSED IN ALL BLACK...
BAH, I'LL BE FINE!
THAT'S DANGEROUS, MOKOCCHI!!
KAKU
KAK-WOBB-E
KAKU
GOOO (WHOOSH)
AT LEAST THIS PLACE IS STILL THE SAME.
THOUGH MAYBE A BIT GRUN-GIER?
MAYBE I CAN CATCH THE FIREWORKS FROM HERE...

GACHA (KACLICK)
ガチャ
WAS THAT BUILDING HERE BEFORE? IT MUST'VE GONE UP RECENTLY...
HMM?
SIGN: HOTEL NANGOKU

SOMEONE'S HERE ALREADY?
WHAT ARE THEY DOING HERE ...!?
WHAT'LL WE DO?
THEY'RE SHORTER THAN ME! ARE THEY MIDDLE SCHOOL-ERS?
WHA!?
HUH!?
SIGN: DO NOT ENTER

KII (CREAK)

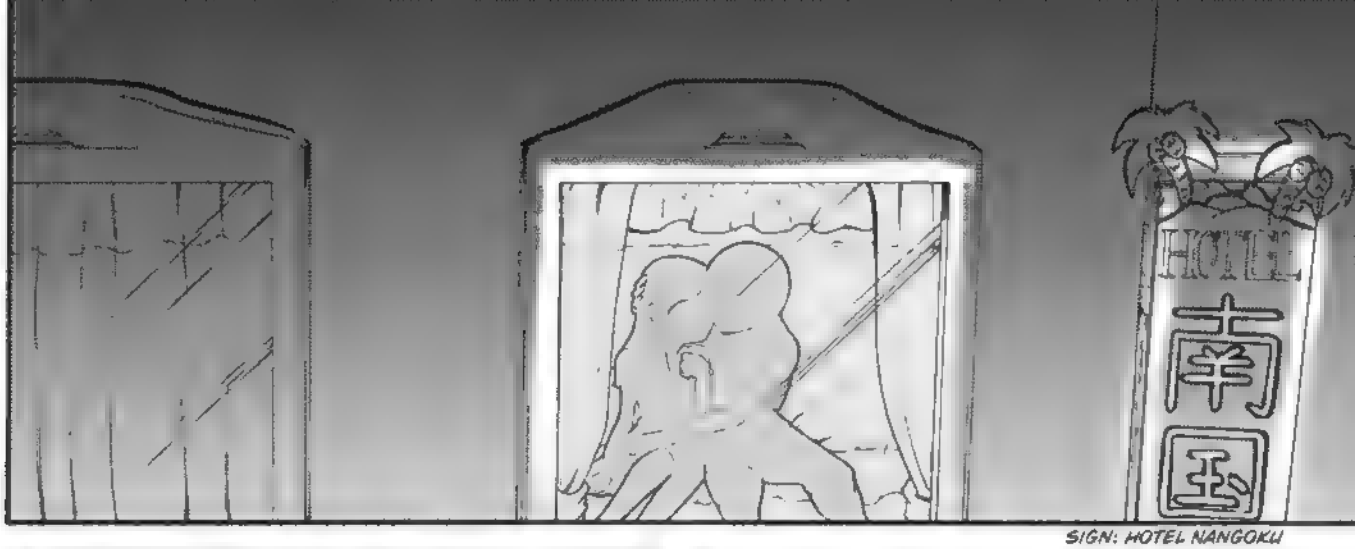

.....U-UM...
PITA (STOP)
.....

OH, RIGHT... GUESS THIS ROOF ISN'T ALL MINE ANYMORE...

.....
I...
...IF YOU DON'T WANT ME HERE, I'LL LEAVE .....
HUH ...?
...STAY AND WATCH TOO ...?
...I-I...
...OKAY IF... MAY-BE...
IS IT...
I...

.....
THANK YOU.
IT'S NOT LIKE WE OWN THE PLACE...
(SCRATCH)
UH... WELL... SURE... I GUESS IT'S OKAY...

...WATCHING SOMETHING WITH SOMEONE ELSE.
I WANTED TO HAVE A FUN TIME...
I DIDN'T JUST WANNA SEE FIRE-WORKS...
THAT'S RIGHT...



SIGN: HOTEL NANGOKU

DON (BOOM)
U-UM...
NO, IT'S NOT...
DON
DODON (BABOOM)
PA (POP)
.....
.....SIS.
...PSST, HEY, SIS.

OH... OOO...
THEY'RE REALLY GOING AT IT NOW.
HUH?
LOOK, OVER THERE! CHECK IT OUT!
WHOA!!
WE DON'T HAVE TO BE WATCHING FIREWORKS REALLY...
RIGHT, I WANTED TO HAVE A GOOD TIME WATCHING SOMETHING WITH SOMEONE ELSE...
SUMMER BREAK STARTS TOMORROW.
DON (BOOM)
WHOO-HOO! YOU DON'T GET TO SEE THAT IN OTOME GAMES!!
HEY, PIPE DOWN, SIS!
DON
DON

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

FAIL 13: I'M NOT POPULAR,
SO I'LL REVEL IN SUMMER BREAK.

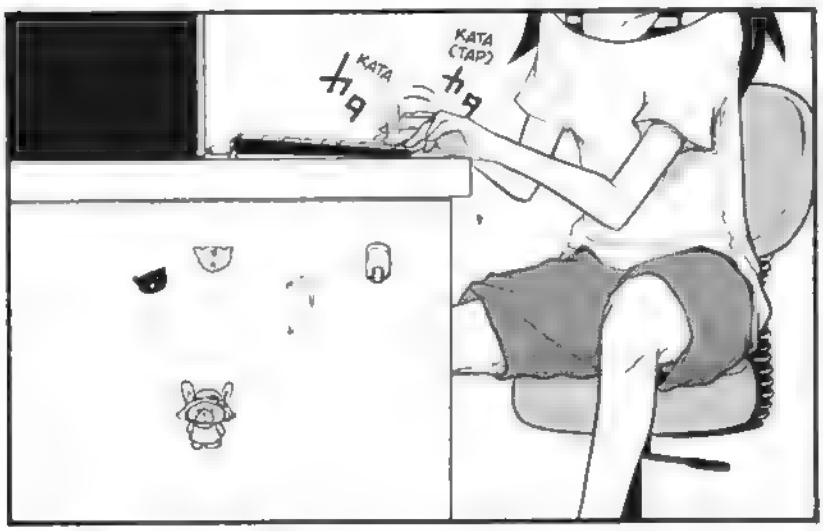
SUMMER BREAK, DAY 1

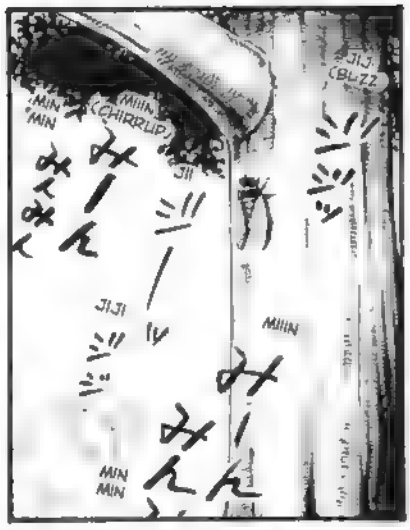
MAGAZINE: OTOME GAMES OTOME STYLE / UTA NO☆OUJI-SAMA DEBUT / WHAT'S IN

THAT WAS FUN...!
I'M SO GLAD THERE'S MORE BREAK AHEAD, I COULD CRY!
I PLAYED GAMES, WATCHED VIDS... AND EVEN WITH THE DAY OVER, THERE'S STILL PLENTY OF BREAK LEFT.

ONE ROOM OVER
WAAH... WAAAAH...
WHEW... WAAA— KOFF! HRKK! KOFF!
SHUT UP, DAMMIT!!
WAAH... WAAH...
I'M JUST SO HAPPY...! SO VERY HAPPY!!

DAY 2





Let's Find Out XYZK

YAHOO! Answers

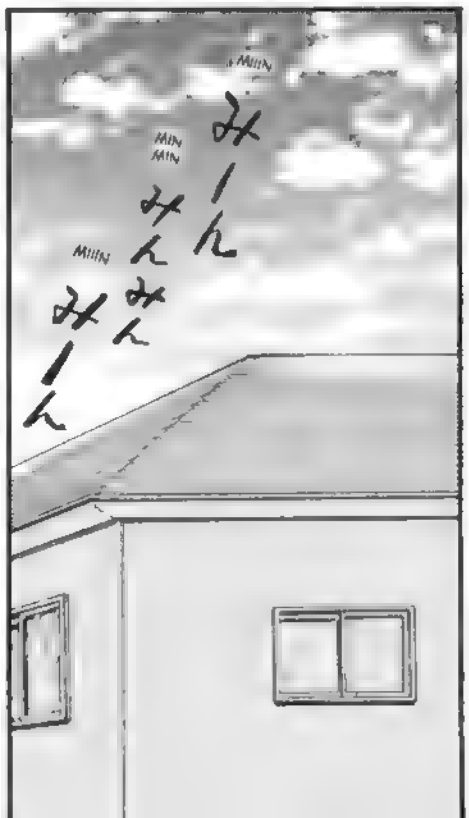
Open Question

Answer Question | Share

no image

"Licky-lick"?

Online I often see XX (character name) with the phrase "licky-lick," but what part of the body do they lick? I'm guessing it's about licking private parts, whether it's a girl or a guy doing the talking.



DAY 3

SUPER-SCARY STORIES (WE'RE NOT KIDDING!)
SINCE IT'S SUMMER, MAYBE SOMETHING SCARY...
I'M GETTING SICK OF GAME VIDS. TIME TO PUT ON SOME-THING ELSE.
KACHI (CLICK)
KACHI
AM 02 59
TWO HOURS LATER
ヒン
PISHI (CRACK)
MAYBE THE TRASH CAN...
!!?
BIKU (JUMP)
BUT THE BATH-ROOM'S ON THE FIRST FLOOR..... WHAT DO I DO?
ONLY FIFTEEN MINUTES MORE
MY BLAD-DER'S REACHED MAXIMUM CAPACITY .....
AH.
GUESS I CAN GO ANOTHER THIRTY NOW...

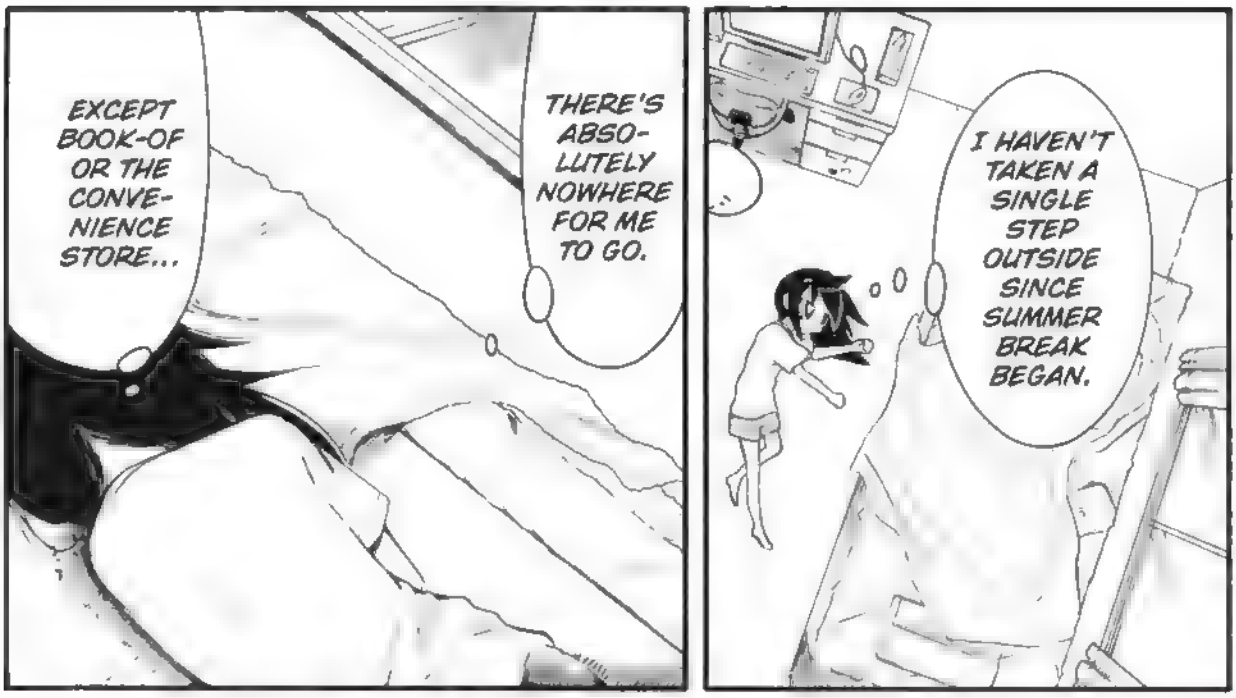
GIRL POWER

COME TO THE BATHROOM WITH ME... I CAN'T TAKE IT ANYMORE...
HUH? PISS OFF... WHAT TIME IS IT ...?
GARA (RATTLE)
ガラ
PA (BLINK)
.....? WHUT?
FINE, IF YOU'RE GONNA BE LIKE THAT, I'LL RELEASE ALL MY GIRL POWER RIGHT HERE AND NOW...
WHAT THE HELL ARE YOU ...?
RELEASE, AS IN LEAK.
BURU (SHAKE)
AH...
NO, WAIT, DON'T PISS OFF!!

ADMITTING

WHA—!? DO IT IN THE MORN-ING!
OH, WAIT. NOT YET. I'M GONNA HOP IN THE SHOWER REAL QUICK.
OKAY, DONE. BACK TO YOUR ROOM WITH YOU!
JAAA (FLUSH)
WHEW……
BATAN (SLAM)
バタン
HUH?
DON'T WORRY, I JUST NEED A QUICK RINSE.
…WAIT, DID YOU …?
THEN WE'LL GO TO MY DRESSER TO GET SOME PANTIES.
THAT LONG PAUSE TELLS ME IT'S A BIG DEAL…
SO I WET THEM A BIT, WHAT'S THE BIG DEAL?

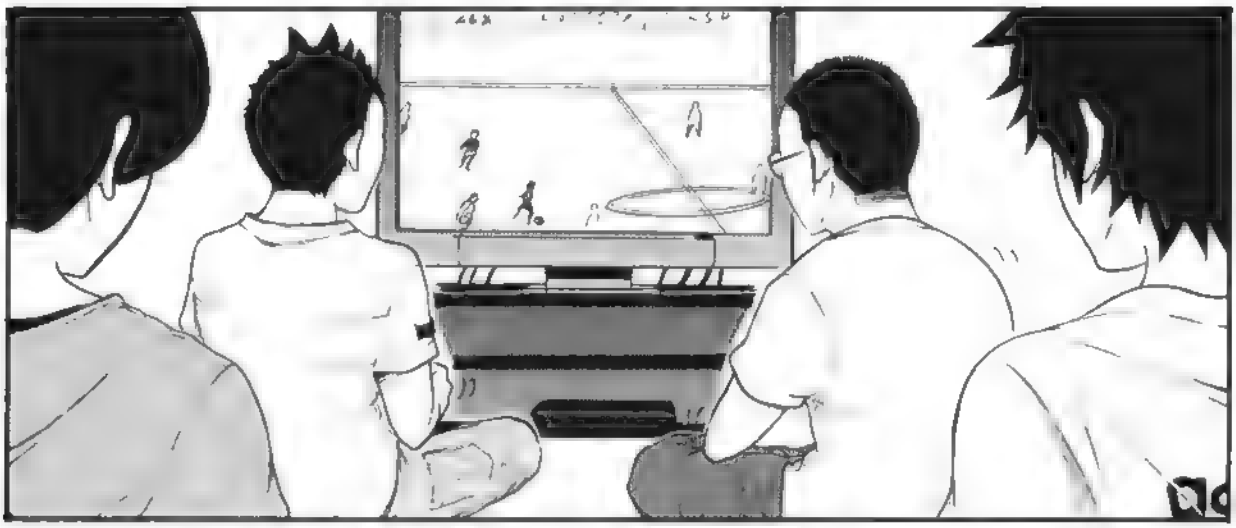
FOURTH DAY

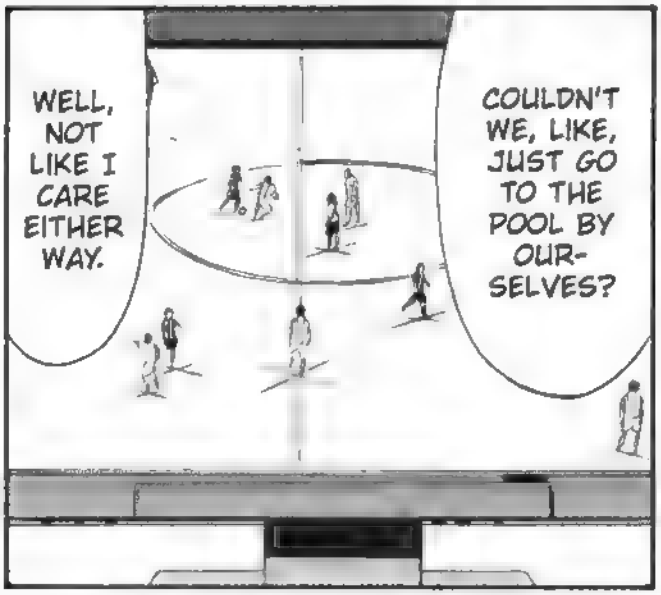

THERE'S ABSO-LUTELY NOWHERE FOR ME TO GO.
EXCEPT BOOK-OF OR THE CONVE-NIENCE STORE...
I HAVEN'T TAKEN A SINGLE STEP OUTSIDE SINCE SUMMER BREAK BEGAN.

.....
KACHI
KACHI (CLICK)
Summer Activities
Fireworks
Camping
FIRE-WORKS AGAIN...
MAYBE I'LL SEARCH FOR A PLACE WHERE I CAN HAVE FUN ON MY OWN ...

SHU (SLIDE)
PASHI (SMACK)
KACHI
KACHI
...
SU (SWF)

FIFTH DAY




WELL, NOT LIKE I CARE EITHER WAY.
COULDN'T WE, LIKE, JUST GO TO THE POOL BY OUR-SELVES?

IT'S ON HOLD SINCE NISHIOKA DECIDED HE WAS COMING.
SAY, WHAT'S THE STORY ON THE BEACH TRIP?

AH HA HA HA!
OH, I PLAY WHO-EVER WINS NEXT.

YOU KNOW, THE GUY'S TOTALLY LYING WHEN HE SAYS HE'S BEEN SURFING.
YEAH, HIS SKIN'S ALL PALE.

SIXTH DAY

I HAVEN'T DONE A THING, YET SIX WHOLE DAYS OF SUMMER BREAK HAVE ALREADY PASSED ME BY.
I CAN'T SLEEP...
GATA (CLATTER)
MISHI (CREAK)
MISHI
GATA
MUKU (WHAP)
DOTA (WHUMP)
.....
WHY DOES TOMORROW ALWAYS COME SO FAST!?
THE TERROR, THE TERROR! IT FEELS LIKE SUMMER'S ALMOST OVER!!
GORO
JITA (FLAIL)
GORO (ROLL)
BATA
GWAAAH!!?
BIKU (SHOCK)
DON (BAM)
SHUT UP!!
SOMEONE... ANYONE...
PLEASE, SAVE ME...!!
SAVE ME!!

SEVENTH DAY

PACKAGE: FIREWORK PACK

BOOK: JAPANESE DICTIONARY

SHUBAA (FWOOM)
シュバー
SHURU (SNAKE)
シュル
シュル
SHURU
SHUUU (FSSSH)
シュ
OH YEAH ...
JULY'S JUST ABOUT OVER...
SHUU
PAN (POP)
PAN

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

BOOK: COOKING

KII-CHAN. YOUR COUSIN. THE ONE WHO COMES TO VISIT EVERY SUMMER.
THEY SAID THEY'D BE ARRIVING SOMETIME THIS EVENING, SO GO CLEAN YOUR ROOM.

MIIN
MIN
MIIN (CHIRRUP)
MIIN
MIIN
LAST SUM-MER
WHAT'S YOUR BOYFRIEND LIKE, TOMOKO-CHAN?
JIII (BUZZ)
JIJI
HE'S ONE YEAR AHEAD OF ME, IN HIGH SCHOOL. WE MET AT CRAM SCHOOL...
TOMOKO-CHAN! TOMOKO-CHAN!
SHE'S A GOOD KID WHO LOOKS UP TO ME, UNLIKE MY DUMB BROTHER. BUT THE THING IS.....
MY COUSIN KII-CHAN'S THREE YEARS YOUNGER THAN ME.....
MIIN
MIN MIN
MIIN
JIJI
REALLY!?
BUT LATELY HE KEEPS TRYING TO GET ME TO DO NASTY STUFF WITH HIM. IT'S SUCH A PAIN.
OH NO, THERE'S PLENTY OF GIRLS LIKE ME IN THIS TOWN. I'M NOTHING SPECIAL.
YOU'RE SMART AND COOL AND POPULAR WITH BOYS.
WOW, YOU'RE AWE-SOME...
I ALWAYS TELL HIM THAT WE NEED TO WAIT TILL I'M IN HIGH SCHOOL AND STOP HIM.

WHY DID I HAVE TO GO BRAGGING LIKE THAT?
REALLY!? WILL I GET TO BE LIKE YOU TOO?
ALL RIGHT! ONCE YOU'RE IN MIDDLE SCHOOL NEXT YEAR, I'LL TELL YOU ABOUT ALL SORTS OF GROWN-UP STUFF!
LAME-ASS CLOTHES... THE PALE SKIN OF SOMEONE WHO NEVER LEAVES THE HOUSE... THE MUSK OF VIRGINITY...
SHE'S TOTALLY JUST TALKING OUT HER HYMEN...
SO YEAH, WE'RE TOTALLY DOING IT EVERY DAY NOW!!
WOW...
THERE'S NO WAY!!
I COULD FOOL KII-CHAN WHILE SHE WAS STILL IN GRADE SCHOOL. BUT AS I AM NOW, AND WITH HER IN MIDDLE SCHOOL...!?

BEFORE KII-CHAN GETS HERE, I HAVE TO BECOME A BITCH H.S.G. CONVINCING ENOUGH TO FOOL A MIDDLE SCHOOLER.
FORTU-NATELY, I HAVE JUST THE BITCH TO USE AS A MODEL.
I WANT SOMEONE TO LOOK UP TO ME, AT LEAST A LITTLE BIT.
BUT AT THIS POINT, I CAN'T JUST TELL HER THAT I HAVE NO FRIENDS, NEVER MIND A BOYFRIEND ...

プァン
PWAN (HONK)

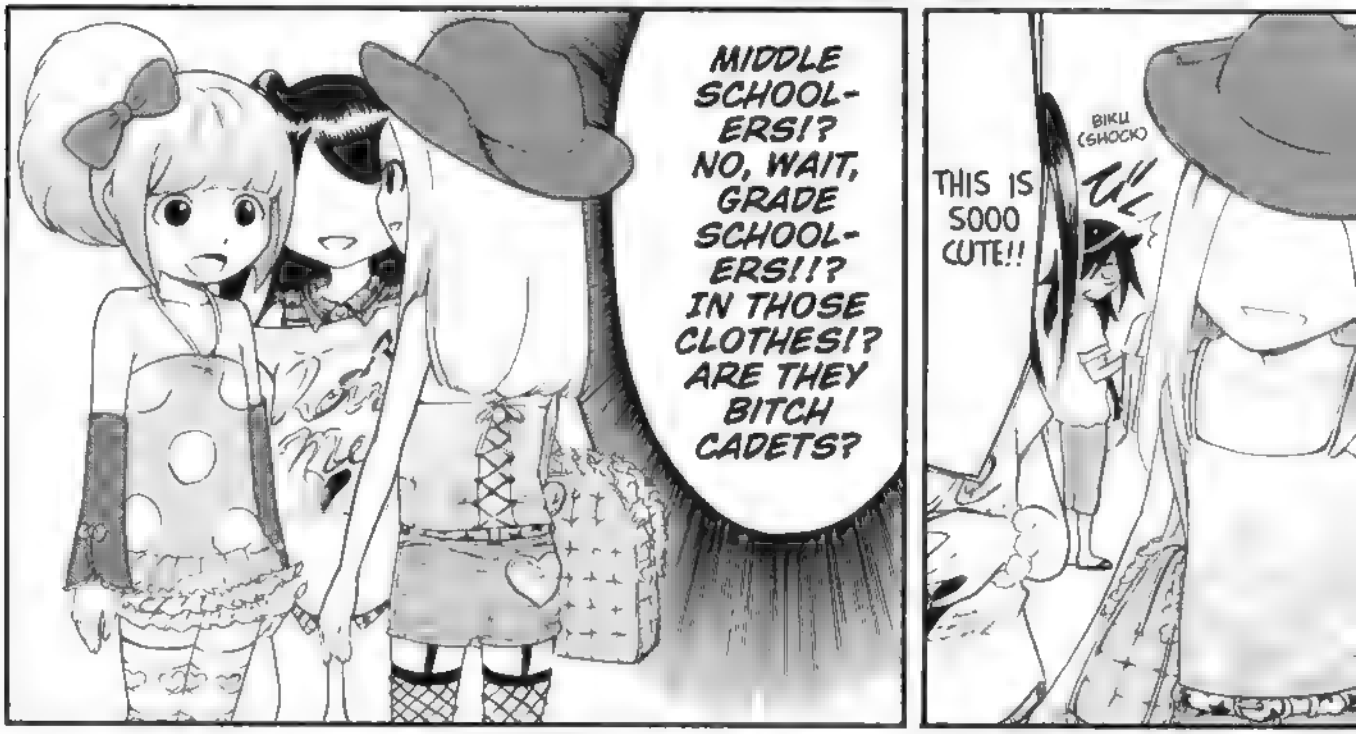
YUU! THE SNACKS WILL BE ALL GONE SOON!
AH HA HA!
WHAT'S GOING ON? HMM? I'M FINE.
'KAYYY! SORRY, I'LL CALL YOU BACK AFTER I GET HOME.

GOTON (CLATTER)
ゴトーン
UH-HUH, YEAH, I'M GOING TO THE BEACH WITH SOME FRIENDS...
OH, MOKOCCHI? SORRY, I'M ON A TRAIN RIGHT NOW.
ガタン
GATAN (CLACK)

PHONE: CALL IN PROGRESS

SIGN: FASHION CENTER MURA-MURA

SIGNS: SKIRTS — ¥980 / SKIRTS — ¥800



SIGN: SOCKS

ALL TOGETHER THESE COME TO LESS THAN ¥2,000... OKAY, THIS'LL WORK.
JUST LOOKS LIKE A PIECE OF FABRIC TO ME...
SU (SWF)
SO, THIS AND THIS...
...WITH THIS...
IT'S PATHETIC TO USE GRADE SCHOOL GIRLS AS STYLE MODELS... BUT THEY HAVE MORE FASHION SENSE THAN ME...
MAYBE I'M TOO PALE TO GO SLEEVE-LESS?
BUT I CAN'T GET A TAN IN JUST ONE DAY, EVEN IF IT IS SUMMER ...
UMM... WHAT'S WRONG HERE...? THIS LOOK JUST DOESN'T SCREAM "BITCH" YET...
IS IT MY FACE? MY HAIR-CUT?
THERE HAS TO BE SOME OTHER WAY TO PASS MYSELF OFF AS A BITCH...
UMM...

CHUUUU (SUCK)
MIN CHUMMM
はむ
HAMU (BITE)
I KNOW!
PWAH!

GREAT, IT LEFT A BIT OF A MARK!!
A HICKEY!
IT WORKED!!

CHUUUU
SWEET! LET'S ADD SOME MORE!!
SH-SHE'S NOT JUST TALKING OUT HER HYMEN!?
SO YEAH, WE'RE DOING IT EVERY DAY NOW!
IF I GIVE MYSELF MORE HICKEYS ALL OVER, I'LL BE ABLE TO PASS AS A GIRL WHO DOES IT WITH HER BOY-FRIEND!!

ZEE
IT'S NO USE! THE MARKS FADE TOO QUICK AFTER I MAKE THEM!
IT MUST BE THAT I LACK SUCTION POWER!
ZEE (WHEEZE)
THIRTY MIN-UTES LATER
TOMOKO, YOUR ROOM'S STILL A MESS!
.....
GARA (RATTLE)
AND BESIDES, I CAN'T PUT A HICKEY ON MY NECK THIS WAY.
WHAT'LL I DO...?
?
MOM, LEMME HAVE THE VACUUM!

SFX: ZUMOMOMO (SHNKMRMMRMMRM)

GYURUN (ROLL)
KAKU (SHAKE)
GAKU (JERK)
GAKU
GAKU
GU
GU
GU (TUG)
VACUUM: HIGH / LOW / BRUSH / OFF
HRRK, KOFF, KOFF! HNNGH, KOFF, KOFF!
I WAS ACTUALLY ON THE VERGE OF DEATH THERE!!?
KOFF!
PI (BEEP)
=VRRM=
=SHNK-MRM-MRM=
=VRRM=
=SHNK-MRM-MRM=
=POP=
=POP=
I GOTTA BE MORE CARE-FUL...
IF I ENDED UP DYING THAT WAY, I'D NEVER BE ABLE TO LIVE IT DOWN!!
KOFF!
KOFF!

TOMOKO, I'M COMING IN!
TON (KNOCK)
TON
I LOOK PERFECT...
THERE!
DON'T TELL ME YOU USED THE VACUUM ON YOURSELF!?
I JUST, WELL...
WHY WOULD YOU DO SOMETHING SO STUPID!?
HUH? UH...
ARE YOU DONE CLEANIN— WAIT, WHAT HAVE YOU DONE!?
GARA (RATTLE)
SHUT UP!! IT'S MY LIFE. I CAN DO WHAT I WANT!! GET OUT OF MY ROOM!!!
AND WHAT THE HELL ARE YOU WEARING!?
JUST A MINUTE...
LISTEN...
WHAT WILL YOU DO IF THOSE MARKS DON'T GO AWAY!?
ANYWAY, YOUR AUNT AND KII-CHAN ARE ALMOST HERE, SO THROW ON SOMETHING LONG SLEEVED!!
YOU'RE ALWAYS DOING DUMB THINGS!!

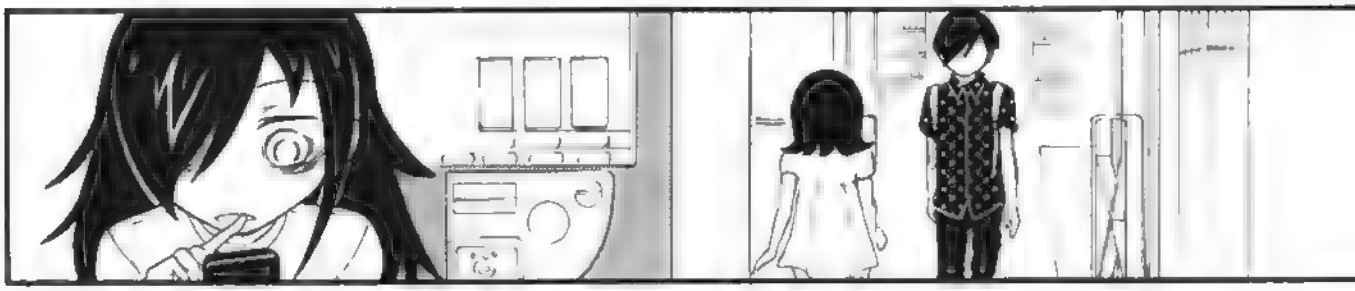
OH, KII-CHAN! HAVE YOU GOTTEN TALLER?
HELLO, AUNTIE!
THERE WASN'T AS MUCH TRAFFIC TODAY.
OH MY, YOU'RE HERE EARLY!
TOMOKO-CHAN, WHAT HAP-PENED TO YOU?
OH, YOU MEAN THESE? THEY'RE CALLED HICKEYS, I GOT THEM FROM...
UM... THAT'S NOT WHAT I MEANT .....

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

FAIL 15: I'M NOT POPULAR, SO I'LL HAVE A REUNION.

SIGN: MUNICIPAL LIBRARY AND REFERENCE CENTER

SIGN: LIBRARY / BREAK ROOM



PHONE: PRETTY UGLY CAT

REMEMBER? IN THE PARK, DURING THAT BIG RAIN-STORM...
UH... WHO... ...ME?
KYORO
UM...
(KYORO (SWIVEL)
HUH!?
?
HE'S FLIRT-ING? WITH ME!!?

HE'S ONE OF THE TWO GUYS WHO DITCHED ME!?
HUH...!? OHHH!!

IT WAS JUST A CHEAP ONE I GOT AT A NEARBY STORE.
THEN, COULD IT BE THAT HE LIKES ...?
HUH? DID THIS GUY LEAVE THAT UMBRELLA FOR ME!?

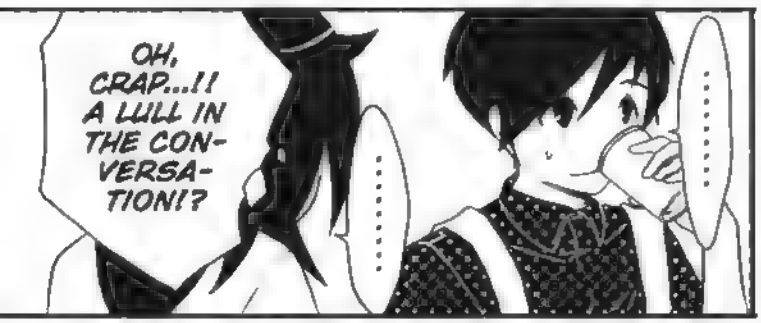
DID YOU GET IT? THE UM-BRELLA. I LEFT IT FOR YOU.
DAMMIT! DON'T REMIND ME...
HUH?

I-LET ME GIVE YOU SOME MONEY...
...F-FOR THE UMBREL-LA...
HUH? NO, YOU DON'T HAVE TO!!
I KNOW... FIRST...
OH...
OH NO! WHAT DO I DO NOW!!?
GOSO
GOSO (DIG)
NO, REALLY, IT'S FINE!
O-OKAY... I'LL GO BUY A SODA AND GET YOU SOME CHANGE...
IT WAS ONLY ABOUT ¥300...
THAT REMINDS ME... I NEVER GOT YOUR NAME.
ACK, NOW WHAT ...?
.....
...KOKI...KUK...K...
TO...
TO...
OH...
I'M KOSAKA.
SO YOU'RE... MOMOKO-CHAN?

HE CALLED ME BY NAME!
AND WITH A "-CHAN" TOO ...!

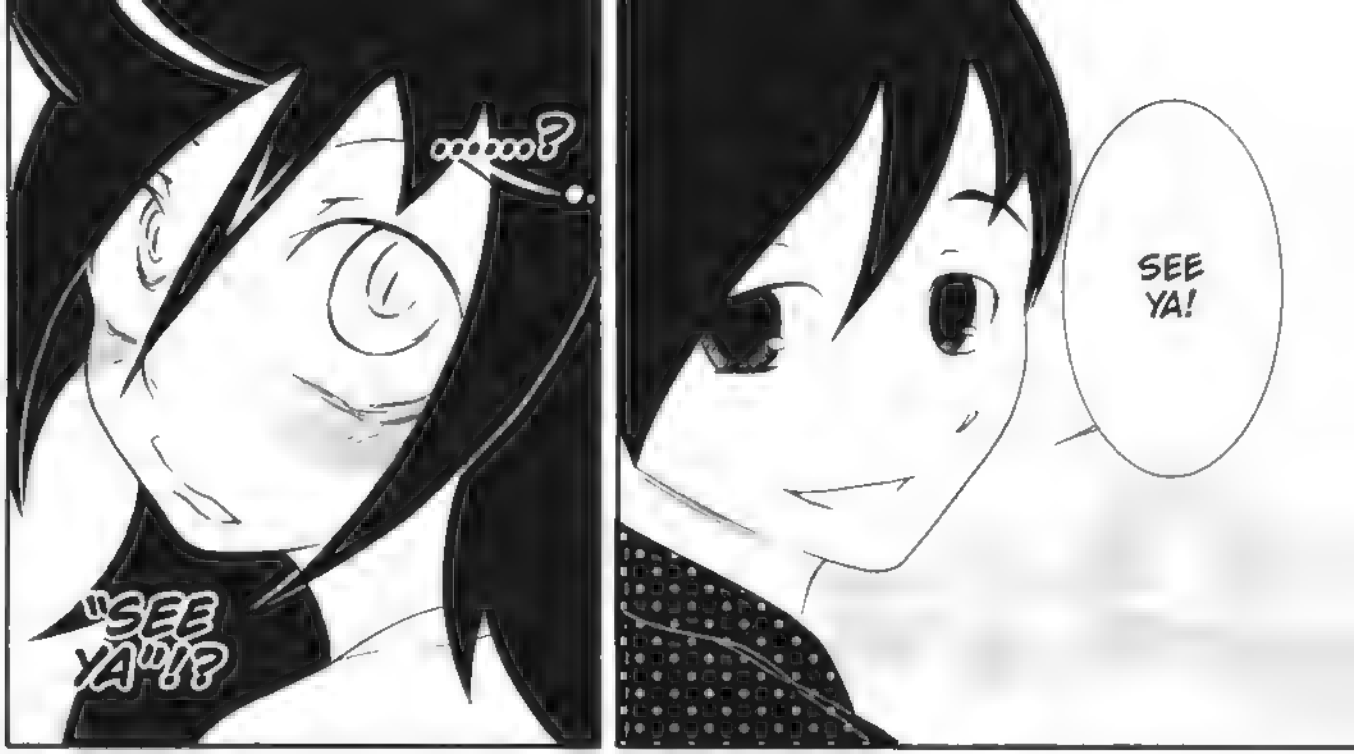
WHAT DO I DO? IF I END UP GOING OUT WITH HIM, IT'LL HAVE TO BE AS MOMOKO ...
W-W-WALKING... ON FOOT? R-RUNNING IT'S TEN MINUTES...
...OR SO.
UHHH, Y—! YE...
Y-YES.

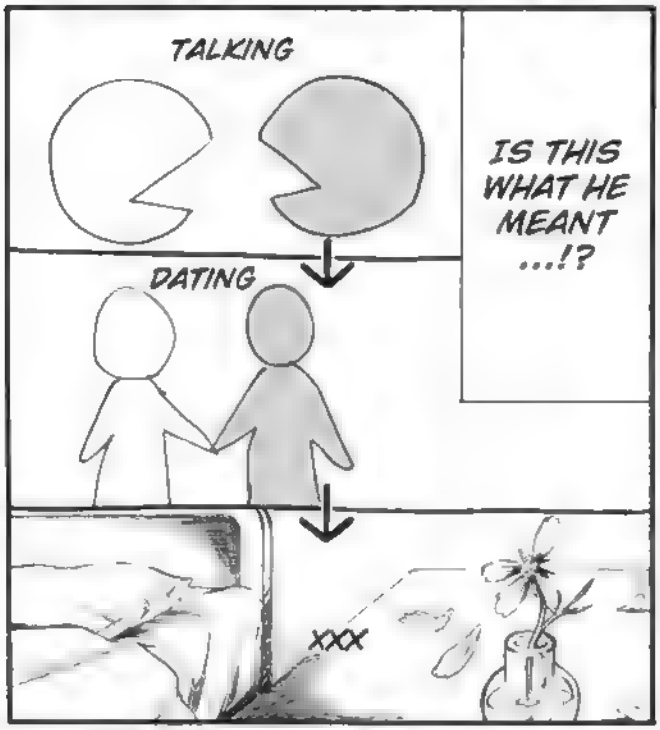
HUH... YOU WERE AT THE PARK BEFORE TOO. DOES THAT MEAN YOU LIVE AROUND HERE?
AM I BEING A CREEPER ?
UHHH, YES... WELL...NO... I MEAN, YES... THAT'S ME... MOMOKO .....


OH, CRAP...!! A LULL IN THE CON-VERSA-TION!?
.....
.....

WHAT... DO I SAY...!!? I GOTTA KEEP US TALKING ...!!
WELL, TIME I GOT BACK TO STUDYING.
GATA (CLATTER)

OHHH... OH! IS THAT SOOO?
I LIVE CLOSE TOO, SO I'M HERE A LOT, WHAT WITH EXAMS NEXT YEAR AND ALL.





BOOK: BOTCHAN

SAY, TOMOKO-CHAN, WAS THAT BOY YOU WERE TALKING TO A FRIEND?
WELL, HE'S OLDER, SO WE'RE NOT EXACTLY FRIENDS...
MIIIN
MIN
MIN (CHIRRUP)
WHEW, IT'S HOT...

HUH!? THEN, DO YOU MEAN HE'S THE BOYFRIEND YOU WERE TELLING ME ABOUT?

SO, IS HE THE ONE YOU WERE DATING IN MIDDLE SCHOOL, WHO WANTED YOU TO DO NASTY STUFF WITH HIM?
YEAH... RIGHT... THAT'S HIM.....
BUT ANYWAY, I'LL HELP YOU FINISH YOUR HOME-WORK TODAY, KII-CHAN... SO...UH...WE CAN RETURN THE BOOK TOMORROW.
OKAY. THANKS!
MIN
MIIIN
WOW! I KNEW IT!!
WELL, HE COULD BE SOON, SO IT WON'T BE A LIE FOR LONG...
..... YEP.

THE NEXT DAY
ZAAAAAA (POUR)
ZAAA

W-WE HAVE AN OPEN RELATIONSHIP, SO IT'S FINE...
NO... IT'S FINE! IT'S OKAY!
DOESN'T THAT BOTHER YOU? HE'S BEING AWFULLY FRIENDLY WITH ANOTHER GIRL...
HUH?
TO-MO-KO-CHAN?
UM...ER, I'LL JUST GO USE THE BATHROOM WHILE YOU RETURN THE BOOK, KII-CHAN...
KARA
KARAN (CLUNK)
TO-MOKO-CHAN...
KARA (RATTLE)

U-UM...
?
JAAA (FLUSH)
IT'S NO BIG DEAL. NO REASON TO BE SO SHOCKED.
HMM?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, SINCE HE ALREADY HAS A GIRLFRIEND, MAYBE I COULD TALK TO HIM WITHOUT GETTING SO NERVOUS.
AND THEN WE'D BECOME FRIENDS, AND I COULD BRAG TO YUU-CHAN ABOUT HOW I'M FRIENDS WITH AN OLDER BOY...
WHAA? KII-CHAN!?

TOMO-KO?
YOU KNOW, TOMOKO-CHAN.
HUH!? YOUR COUSIN? WHO?
U-UH... SO...WHY ARE YOU BEING FRIENDLY WITH ANOTHER GIRL WHEN YOU'RE GOING OUT WITH MY COUSIN ...?
TOMOKO-CHAN'S ALWAYS SO HAPPY WHEN SHE TALKS ABOUT HER BOYFRIEND...
...BUT .....
STOP! THIS IS TOO EMBAR-RASS-ING!!
KATA (RATTLE)
KATA
WHAT ARE YOU DOING, KII-CHAN !!?
KII-CHAN, DON'T SAY ANOTHER WORD!!
I'M GONNA DIE!!!
KATA
KATA
KATA
KATA
HOLD ON! I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT ...
...IS DOING DIRTY STUFF ALL YOU REALLY WANT HER FOR?

TO-MOKO-CHAN!
HUH? AREN'T YOU...?
PON (PAT)
I'D BITE OFF MY TONGUE AND BLEED TO DEATH RIGHT HERE AND NOW, BUT I'VE CAUSED HIM ENOUGH TROUBLE ALREADY!!
SO, UH, WHAT'S THIS ABOUT?
OKAY, I UNDER-STAND.
C-COULD YOU GO WAIT OVER THERE? I HAVE THINGS TO DISCUSS WITH HIM.
JUST STAY AWAY.
UM...
I'M JUST GLAD KII-CHAN DOESN'T HAVE TO WITNESS THIS.
IT'S WAY TOO LATE FOR EXCUSES! THERE'S ONLY ONE OPTION LEFT TO ME!!
CHIRA (GLANCE)

I HOPE TOMOKO-CHAN'S OKAY...
SOOO (SNEAK)
HIS SMILE SEEMED A BIT FORCED, THOUGH.
WHEW...! THANK GOODNESS! WHAT A GREAT GUY, FORGIVING ME WITH A SMILE...

WELL, ANYWAY, I WENT AHEAD AND DUMPED THE JERK!! I DON'T NEED A PLAYER LIKE HIM!
SORRY I TOOK SO LONG, KII-CHAN.
NOW I JUST NEED TO FOLLOW UP WITH KII-CHAN.
OHHHH, I SEE.
KII-CHAN KEPT LOOKING AT ME LIKE DIRT THE WHOLE WAY HOME.
OH... OKAY.
NUH-UH, NOPE.
HUH? WAIT... WERE YOU WATCHING, KII-CHAN?

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

FAIL 16: I'M NOT POPULAR, SO I'LL REDEEM MYSELF.

A GIRL THAT FICKLE'S JUST GONNA END UP A SLUT, HOPPING FROM MAN TO MAN.
SHE USED TO LOOK AT ME WITH ADORING PUPPY DOG EYES, BUT NOW SHE'S TURNED AGAINST ME.

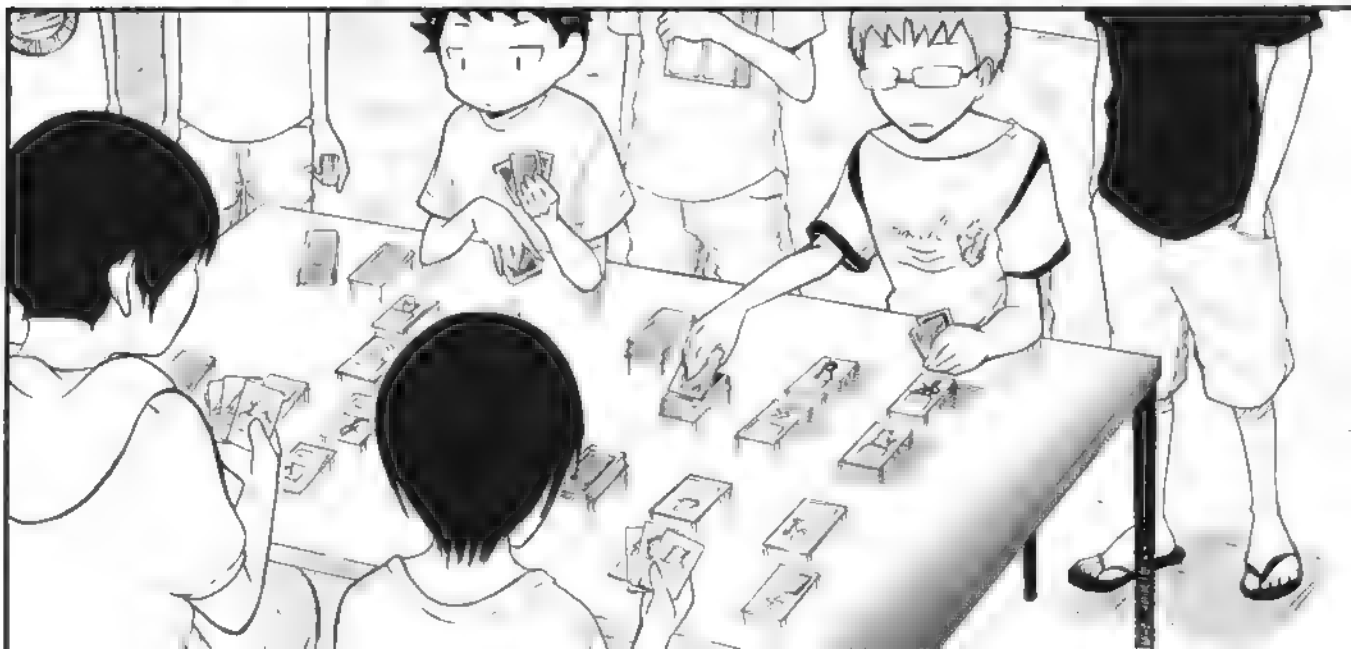
KII-CHAN'S EYES HAVE BEEN SCARY EVER SINCE THE LIBRARY INCIDENT.

MIN
MIIN (CHIRRUP)
WANNA GO SOME-PLACE NICE? IT'LL BE MY TREAT.
OH? WHERE?

HEY... KII-CHAN.
HER MOTHER'S COMING TO PICK HER UP TOMORROW. I NEED TO RESTORE MY REPUTATION AS A COOL COUSIN BEFORE THEN...

BUILDING: SNACKS / HITA'S CANDY STORE / SWEETS

LABELS: POTATO STAKES (CHANKO FLAVOR), SODA, CANDY STORE'S, TRAIN, CHOKOBUNT, SUPER BAL ASSORTMENT



PACKAGES: BUG CATCHERS, SONO MANMA, COLA, BUBBLE GUM, TAKOSU-SAN, LIL' EELY

QUEEN, PLAY ME.
...OH, I KNOW WHY! SHE MUST'VE BEEN PLAYING WITH THEM BECAUSE SHE'S SO NICE...
"LAST YEAR"? TOMOKO-CHAN, YOU MEAN YOU WERE PLAYING AGAINST LITTLE BOYS AS A THIRD-YEAR IN MIDDLE SCHOOL?
ちら
CHIRA
CHIRA GLANCE
OH REALLY... SO YOU WANNA FIGHT?
YOCCHAN'S PROBABLY THE BEST PLAYER HERE TODAY.
SORRY, KID. I DON'T PLAY SMALL FRY.
I JUST START-ED...
...WELL, HMM, WHAT'S YOUR RANK?
DID YOU WEAR LONG SLEEVES IN THIS HOT WEATHER JUST SO YOU COULD USE THAT WEIRD CARD CASE...?

...WITHOUT MY FACE GETTING ALL HOT ...!?
HUH? WHAT IS THIS ALL OF A SUDDEN .....?
WHY CAN'T I LOOK AT TOMOKO-CHAN...
WHAT HAVE I BEEN DOING? HAVE I REALLY BEEN THAT MEAN ...?
HOW COULD I HAVE BEEN SO COLD TO MY COUSIN TOMOKO-CHAN WHEN'S SHE'S LIKE THIS...?
UH-OH! THE QUEEN'S GONNA LOSE!
NAH, THE QUEEN ALWAYS DRAWS A GREAT CARD WHENEVER SHE'S ON THE ROPES!
YOCCHAN'S TOUGH!

.....
HUH? TOMOKO-CHAN...
SA (ZIP)
SA
WOW, YOU'RE RIGHT! HOW'D SHE GET SUCH A GREAT DRAW!?
DISHI (SNAP)
SHE'S AWE-SOME!
THE QUEEN TURNED IT AROUND! SHE'S TOUGH!!
SHE EVEN CHEATED JUST TO WIN AGAINST A SMALL CHILD.....

SIGN: CHILDREN'S HOUSE
MIN MIN
HUH!? ABOUT WHAT?
S-SO ANYWAY... WHAT DID YOU THINK?
MIN
MIIIN
SORRY, KII-CHAN. THAT TOOK LONGER THAN I'D INTEND-ED...
OH...
NO, IT'S OKAY ...
MIN (CHIRRUP)
W-WELL, WAS THAT KINDA... COOL?
I...I JUST WANTED YOU TO SEE SOMETHING NICE BEFORE YOU LEAVE, KII-CHAN...
EH HEH HEH...
FROM NOW ON, I'M GOING TO BE MUCH NICER TO TOMOKO-CHAN.
YEAH... IT WAS... IT WAS COOL...
Y-YA THINK!? HEH HEH HEH...
MIN
I CAN'T HELP IT...!!
BLWAA BURST
AAHH ...!!

BUT NEXT TIME, COULD YOU COME VISIT MY HOUSE? I'D REALLY LOVE TO DO SOMETHING NICE FOR YOU, TOMOKO-CHAN!
THE NEXT DAY
KII-CHAN, YOUR MOTHER'S HERE!
OKAY, THANKS. I'LL SEE YOU NEXT YEAR!
RIGHT, KII-CHAN!
GAAA (VROOM)
OH, SURE... TH-THANKS.
...WERE KII-CHAN'S FORMER PUPPY DOG EYES GIVING ME THE LOOK YOU'D GIVE AN ABANDONED PUPPY...?
WAS IT JUST MY IMAGINATION, OR...

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

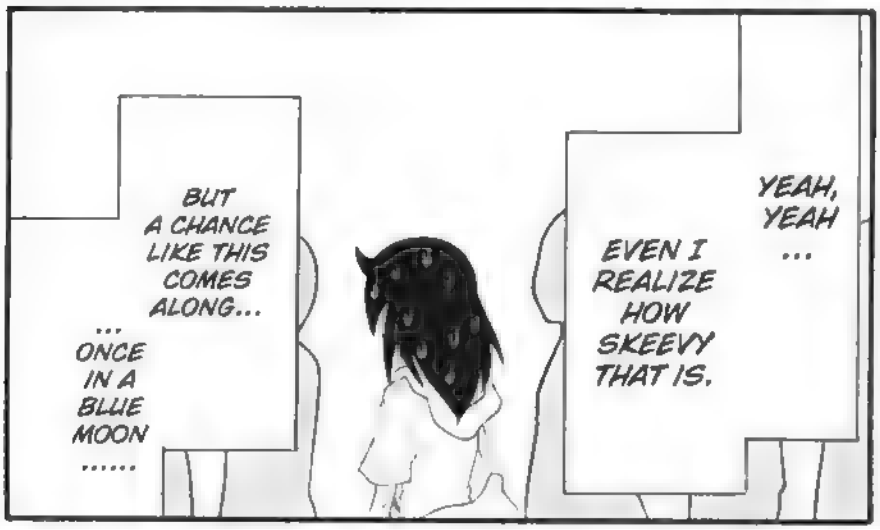
FAIL 17: I'M NOT POPULAR, SO I'LL GO TO A MEET AND GREET.

POSTERS: SAGESS TIME VOX

PC専用ゲーム
聖女タイム
THOSE WHO PURCHASE THE GAME HAVE THE SPECIAL PRIVILEGE OF ASKING HIM TO SPEAK ANY LINE OF THEIR CHOICE.
ALTHOUGH HE'S STILL A RELATIVELY NEW VOCAL TALENT, THERE'S A REASON WHY THE LINE IS SO LONG...

BOX: PC GAME / SAGESS TIME

I LOVE YOU, TOMOKO.....
GYU (SQUEEZE)
I ALREADY KNOW THE LINE I WANT HIM TO SAY.


BUT A CHANCE LIKE THIS COMES ALONG...
... ONCE IN A BLUE MOON .....
EVEN I REALIZE HOW SKEEVY THAT IS.
YEAH, YEAH ...

.....

THAT SOUNDS LIKE THE KIND OF THING A GUY WHO GOES TO SEX SHOPS WOULD SAY...
HEY, I'M PAYING FOR IT, SO WHAT'S WRONG WITH EXPECTING A BIT MORE SERVICE...?

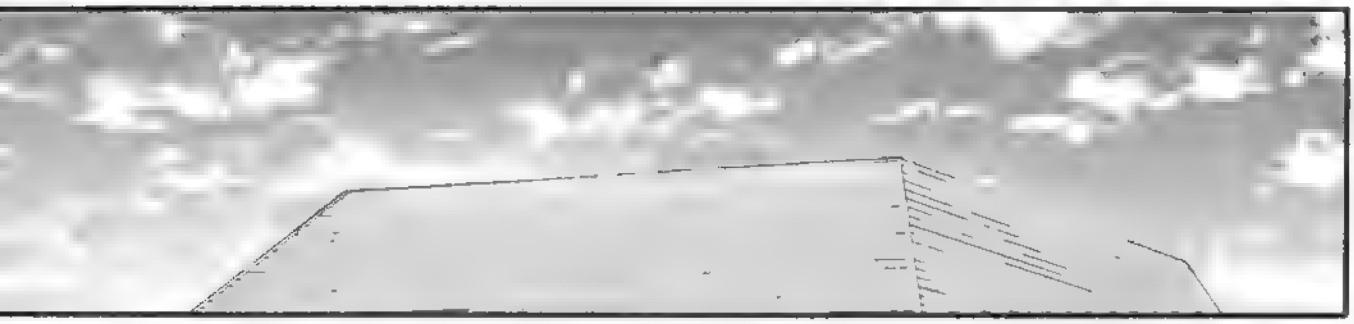
THE HELL!?
OKAY, WOULD YOU SAY, "I'M GONNA F●●● YOU UP GOOD"!?
SURE.
UH, THERE'S THIS ONE LINE I'D LIKE YOU TO DO...
ALMOST THERE...
HAS SHE NO SHAME ...!? HOW COULD SHE MAKE HIM SAY THAT?
KYAAAH!! THANK YOU SO MUCH!!
"I'M GONNA... F●●● YOU UP GOOD ...!"
AS YOU WISH.
...THERE'S A BUNCH MORE STUFF I WANT HIM TO SAY FOR ME!
GOKU (GULP)
BUT IF HE'S EVEN WILLING TO SAY LINES LIKE THAT HERE...

=SNIFF SNIFF=
TOMOKO, YOUR HAIR SMELLS SWEET.
IT'S SOOO SOFT AND SILKY.
TOMOKO, YOU FEEL SO WARM AGAINST ME...
YOU UGLY SOW!!
TOMOKO, YOU STINK. STAY AWAY FROM ME.
WANT ME TO TOUCH YOU? JUST SAY WHERE...
YOU KNOW I'M GONNA KILL YOU, RIGHT?
AAH... AAHN! TOMOKO! TOMOKOOO —!!
NEXT!
WHICH LINE TO PICK? HAVING HIM SAY MY NAME IS A MUST.
...BUT I WANT SWEET TALK TOO!
DAMMIT!! I JUST CAN'T MAKE UP MY MIND!
I LIKE ABUSE ...
HUH!? I'M UP ALREADY !?
EXCUSE ME, MISS? PLEASE TAKE YOUR TURN.
STAFF

AH! AAH! YUHES!!
MAY I TAKE YOUR HAND?
-PRESS EDITION
MEET AND GREET
THANK YOU VERY MUCH!
AH... AH... AAH .....
GUH!?
JITO (DAMP)
じと…
HUH!?
NIKO (SMILE)
にこ
OH NO! MY HANDS ARE ALL SWEATY!!!
GYU (SQUEEZE)
ぎゅ
NOW, IF YOU HAVE A REQUEST, JUST SAY THE WORDS.
W-WOW, WHAT A PRO. HE DOESN'T LOOK THE LEAST BIT GROSSED OUT...

MAYBE IF I COMBINE THEM INTO ONE LINE.....
UH...
WHAT DO I ASK HIM TO SAY?
UH... UM...
UH...
ER...
PLEASE SAY: "I'M GONNA DO YOU UP AND DOWN, YOU STINKY, UGLY SOW... AW, WHAT AM I SAYING? JUST KIDDING.
WHEW HEH HEH
HFF!
SU- (SSHF)
"ACTUALLY, YOUR HAIR SMELLS SWEET, TOMOKO. IT'S SOOOO SOFT AND SILKY. I LOVE YOU."
SOMETHING LIKE THAT. HEH-HEH-HEH...
HFF!
HFF!
HFF!

"SAGESS TIME" RELEASE
LIMITED FIRST-PRESS EDITION
ISHIMINE SPECIAL EET AND GREET
WHOA!
TH-THANK YOU VERY MUCH!
SORRY.
OH!
HERE, LET ME HAVE YOUR RECORDER.
CERTAINLY.



...hair smells sweet...
...stinky, ugly sow...

...your hair smells sweet, Tomoko.
...silky...
...ugly sow...
I love you.
COUNTRY
PI (BEEP)
PI
REPEAT
GUSHA SCRUB
GUSHA
RIGHT NOW I'M PATTING MY HEAD WITH THE HAND THAT HE TOUCHED!
PIKU (TWITCH)
AHH, OOH! OH, WHEW!
PURE, UNDILUTED VOICE ACTING IS POWERFUL STUFF!
IT'S LIKE HE'S WHISPERING RIGHT IN MY EAR.
I'M NEVER WASHING THIS HAND AGAIN.....
.....

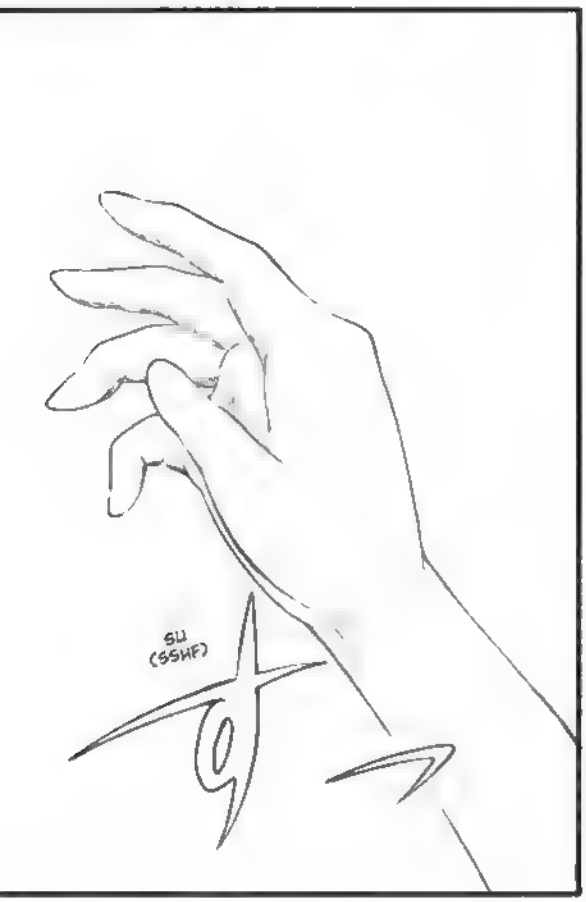
NADE (PET)
なでなで
NADE
なでなで
YOUR HAIR IS SOOOO SOFT AND SILKY, TOMOKO.
IT SMELLS SWEET.
EH HEH HEH.
WHICH MEANS IT'S NOT AN EXAG-GERATION TO SAY THAT I'M ACTUALLY IN THIS SCENE.
MUKU (RISE)
むく
OOF...
I'LL TRY PLAYING THE GAME WHILE I STILL HAVE A HOLD OF THIS FEELING...
GUSHA (SCRUB)
ごしごし
GUSHA
GUSHA
OH NO! IF I KEEP THIS UP, I REALLY WILL COME TO A NEW WORLD...
What's your name? Oh, that's a lovely name.
KACHI
カチ
KACHI
カチ
MAYBE IF I PLAY WITH MY EYES CLOSED, THAT VISION WILL FLOAT BACK INTO MY MIND.
SCREEN: SAGESS TIME
START
KACHI (CLICK)
カチ
KACHI
カチ

IF I EDIT IN MY VOICE TOO, IT'LL BE LIKE WE'RE TALKING TO EACH OTHER...!!
I KNOW! I COULD SPLICE THIS TOGETHER WITH THE VOICE TRACK FROM THE GAME ...!!
...NO, WAIT!
.....ALL RIGHT.
SUU (INHALE)
Pictures
WMA
Voice File
XXX Pics
KACHI
KACHI (CLICK)
ブス
BUSU (STAB)

ZOKU
ZOKU (SHIVER)
TOMOKO?
GARA (RATTLE)
I PUT ON HEAD-PHONES, SO HOW IS THE SOUND LEAKING OUT...?
HUH?
HMM? I THOUGHT I HEARD YOU TALKING TO SOME-ONE...
COUNTRY

Heh-heh, how does it feel to have the man you despise rob you of your bodily freedom?
HEADPHONES
MIC

St-stop it. I don't want you sniffing me. (mono-tone)
Untie me at once— Wait, where are you putting your hands... Ahn. (monotone)
Your hair smells sweet, Tomoko.


SU (SSHF)

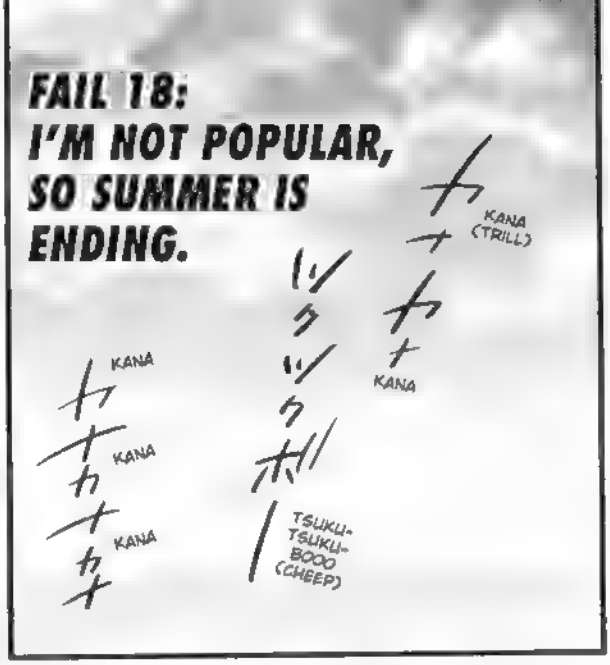
GARA (RATTLE)
COME DOWN FOR DINNER ONCE YOU'RE FINISHED WITH THAT.
.....

NADE (PET)
NADE
IT HAPPENS TO ALL OF US.
IT'S OKAY. DON'T WORRY ABOUT IT.
JUST CHEER UP.

NADE
NADE

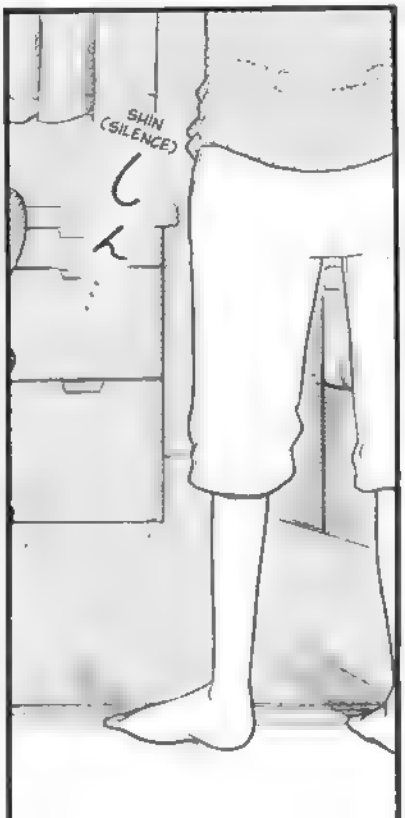
No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

KANA
KANA
KANA
KANA
KANA
KANA
KANA
KANA
TSUKU-TSUKU-BOOO
IT'S ONLY FIVE O'CLOCK, BUT THE SUN'S SETTING AS THE EVENING AND LATE-SUMMER CS CRY...


FAIL 18:
I'M NOT POPULAR, SO SUMMER IS ENDING.
KANA (TRILL)
KANA
KANA
KANA
KANA
TSUKU-TSUKU-BOOO (CHEEP)

SUMMER IS ENDING... SOMEBODY, HELP ME...!

TOMOKI? HE LEFT THIS MORNING TO GO CAMPING, REMEMBER?

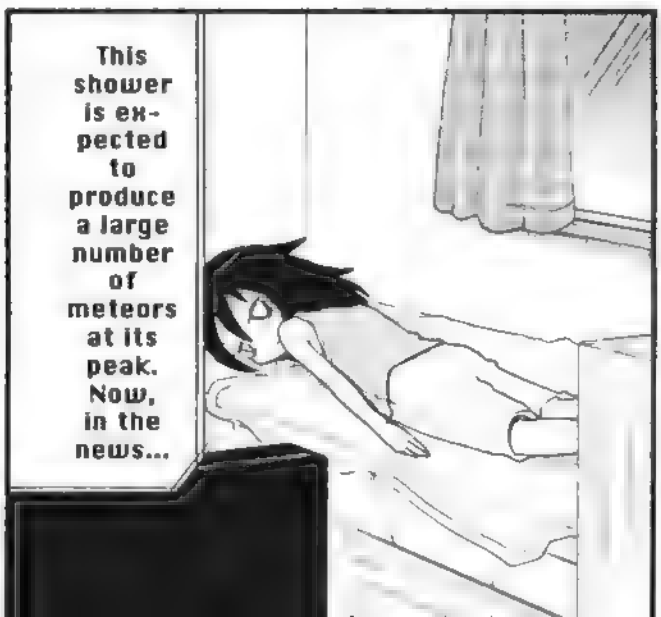

SHIN (SILENCE)
しん

GARA (RATTLE)
ガラ

IT'S A KID BROTHER'S DUTY TO ENTERTAIN HIS SISTER... GO DIE IN A DITCH!
YOU JERK... WHY'D YOU HAVE TO GO CAMPING? WHAT ARE YOU, A BOY SCOUT...!?

ALL I REALLY DID WAS PLAY GAMES, SHAKE HANDS WITH A VOICE ACTOR, AND GROVEL ON THE FLOOR...
THIS SUMMER... I DIDN'T GO ANY-WHERE AT ALL...

.....HMM, CAMPING.


This shower is expected to produce a large number of meteors at its peak. Now, in the news...

The Cygnids will be observable across a wide area of the country starting around 9:00 P.M.

SIGNS: ONIGIRI / BOTTLE: I LOHA WATER

SIGN: CHIBA PREFECTURE / XY TOWN / XY PARK

KANA
KANA (TRILL)
KANA
KANA
EVEN IF I'M NOT AWAY CAMPING, I CAN STILL EAT OUTSIDE UNDER THE STARS.
MOKU (CHEW)
MOKU

WHY DOES THE END OF SUMMER FEEL SO SAD...?

JIWA (POOL)
じわ…
MOKU
MOKU

OR IS IT 'COS SUMMER'S ENDING, AND I'M HERE, EATING RAMEN AND STAR-GAZING ALL BY MYSELF?
REST-LESS-NESS ...?
ANXIETY ABOUT THE NEXT SCHOOL TERM?
JUST 'COS SUMMER BREAK'S OVER?

NO, I SHOULDN'T DWELL ON THAT... GAZING DOWN INTO THE DEPTHS JUST MAKES ME WANT TO DIE.
I NEED TO LOOK UP... I CAME TO SEE STARS, AFTER ALL...
BUT SPICE IS ALL I HAVE. ALL I CAN MAKE IS CURRY!
I READ SOME-WHERE THAT PAIN AND SADNESS ARE THE SPICES THAT MAKE LIFE MORE ENJOY-ABLE...
OH YEAH... WHILE I'M AT IT, I SHOULD MAKE A WISH OR SOME-THING...
LET'S SEE...
OH ...!?
HAS THE METEOR SHOWER STARTED?
I SAW A SHOOTING STAR...
NAH, THAT'S A SILLY WISH. IT'S NOT LIKE IT'S GONNA COME TRUE...
OKAY, THEN I WISH I COULD WATCH THE STARS WITH... A BOY...
I WISH THE SCHOOL WOULD GET HIT BY A METE-ORITE... NO, MAKE THAT A HOMI-CIDAL MANIAC...
..... MAYBE SOME-THING MORE REAL-ISTIC...

IT'S PRETTY OBVIOUS THAT THERE'S NO WAY IT'LL COME TRUE...
.....
GASA (RUSTLE)
GASA
!?
BIKU (STARTLE)
GASA
MEOW ~!
OH, IT'S JUST A CAT...
I THOUGHT IT WAS A PERVERT...
TEN (TOK)
てん
MOSHA (RIP)
もしゃ
.....
HAGU
はぐ
HAGU
はぐ
HAGU
はぐ
HAGU (CHOMP)
はぐ

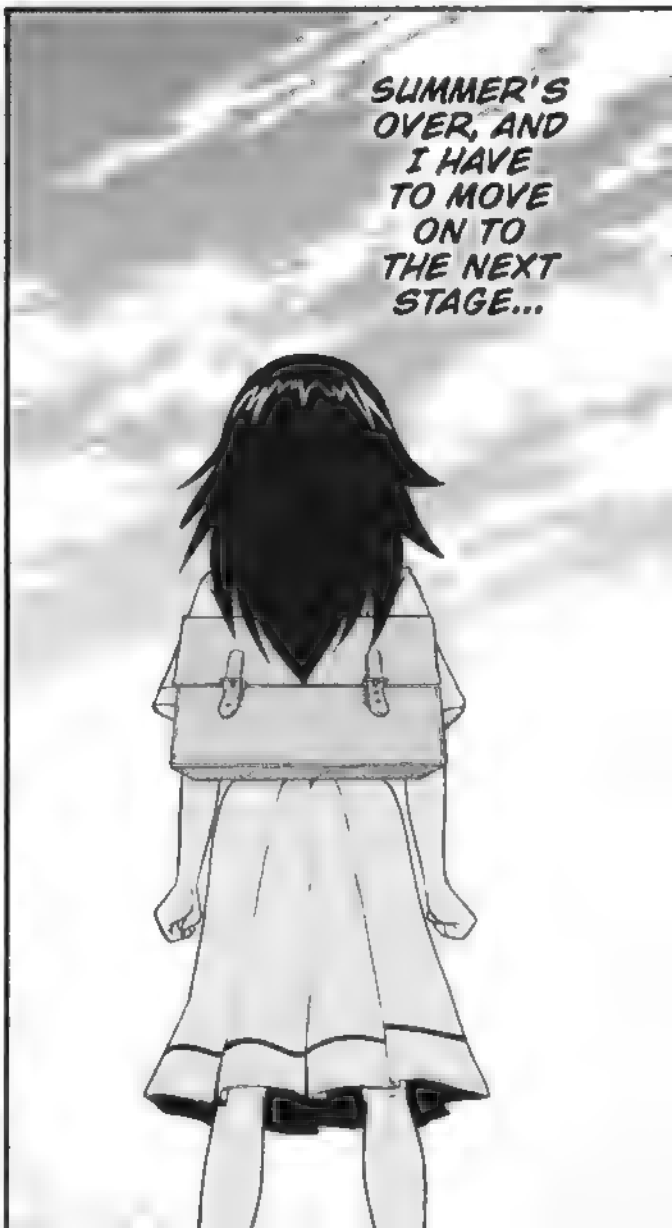
WEH HEH HEH...
LUCKY ME! IT'S PETTING TIME!
NADE
SAWA
NADE (PET)
SAWA (TOUCH)
!?
SURI
SURI (RUB)

OH!?
YAY!!
KITTY!
KITTY!
KITTY!
GORO
GORO (PURR)
GORO
SAWAWAWA

A BOY... CAT...

キュ
KYU (TUG)
I'M OFF!
ガチャ
GACHA (CLICK)

BUT IT'S OKAY... I GOT TO WATCH THE STARS WITH A BOY. I CAN DO THIS.


SUMMER'S OVER, AND I HAVE TO MOVE ON TO THE NEXT STAGE...

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

CALENDAR: CHRISTMAS EVE / TAKAHASHI CLEANERS XY SHOPPING ARCADE

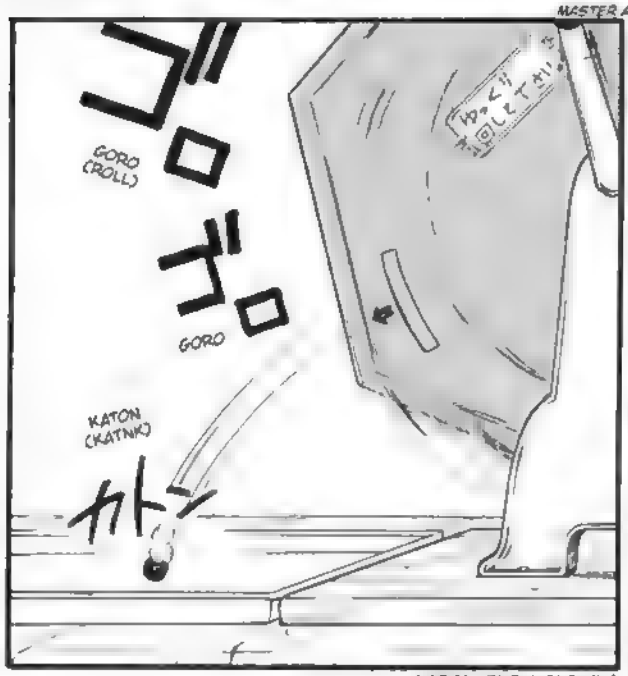
SIGN: XY SHOPPING ARCADE

SIGN: DVDS, GAMES

SIGNS: FUTONS / MERRY CHRISTMAS DRAWING / XY SHOPPING ARCADE

...IT'S CHRISTMAS, SO WHY NOT TRY A CHANGE OF PACE?
BUTT-NAKED BUT-LERS...
THIS USED GAME IS PRICED AT ¥2,980.
.....I'M NOT REALLY INTO BOYS' LOVE GAMES, BUT...

DVD: B...TT-NAKED BUTLERS / CONTROVERSIAL WORK! NOW IN A DOMESTIC PORT / MASTER AND ALL OF HIS BUTLERS / LABEL B: USED & NEW PS3 SOFTWARE / FAR DVD: CUTEY-CAT



LABEL: TURN SLOWLY.

SIGN: THIRD PRIZE; BOX: SLIDE — SUPER VIBRATION

WHAT, IS THIS A PRESENT FROM SANTA?
DID YOU WANT TO TURN MY LONELY CHRISTMAS EVE INTO AN UNHOLY NIGHT?
WANT ME TO DYE THAT SUIT EVEN REDDER WITH VIRGIN BLOOD, HUH, SANTA!?
スライド
スーパーバイブレーション

BUT I'M SURE AS HELL NOT STROLLING AROUND CARRYING THIS THING.
WHILE GAZING MEANINGFULLY AT THIS CROSS I BOUGHT VIA MAIL ORDER.
WELL, THIS RUINS MY CHRISTMAS EVE PLANS.
I WAS GOING TO WANDER THROUGH THE SHOPPING ARCADE ALONE, DRINKING IN THE CHRISTMAS MOOD...

BOX: SLIDE — SUPER VIBRATION

PAMPHLET: USER'S MANUAL

HONEY, I'M HOME. I GOT THE CAKE.
WELCOME HOME, DEAR. MY, YOU'VE HAD A LONG DAY.
WHERE ARE TOMOKO AND TOMOKI ...?
TON (KNOCK)
TON
!
GARA (SSHINK)
.....
.....
GUI (HOIST)

TO BE CONTINUED IN NO MATTER HOW I LOOK AT IT, IT'S YOU GUYS' FAULT I'M NOT POPULAR ③!

No Matter How I Look at It, It's You Guys' Fault I'm Not Popular!

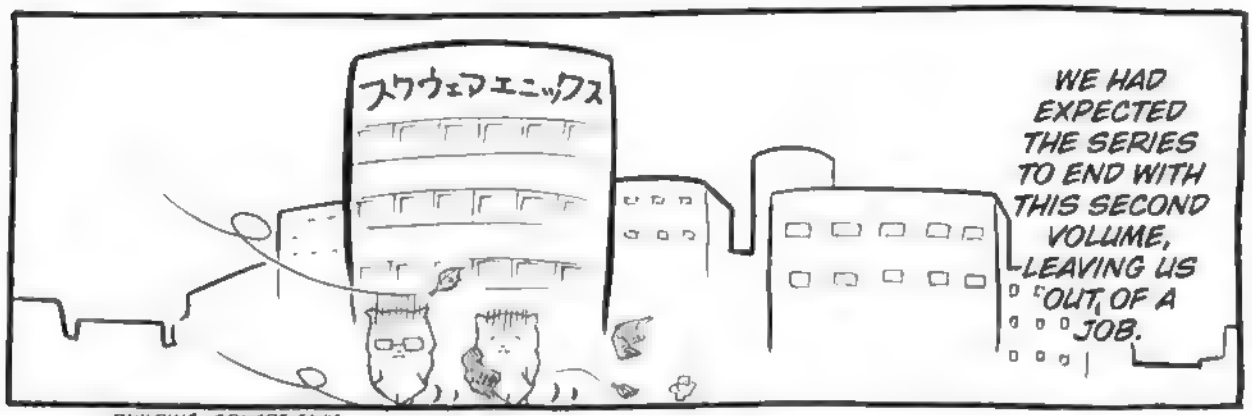
MAGAZINE: MOE MAGAZINE NO. 7, VOL. 20 / THEATER: PROMO MOVIEPAGE, SUPER-POPULAR SWEATER COLORS / BACK COVER: 200,000 SUBSCRIBERS!!

I'M HOME.
GARA
Hi
SHIRT: KUROKI
?
...THE HELL'S THIS?
HYOI (PLUCK)

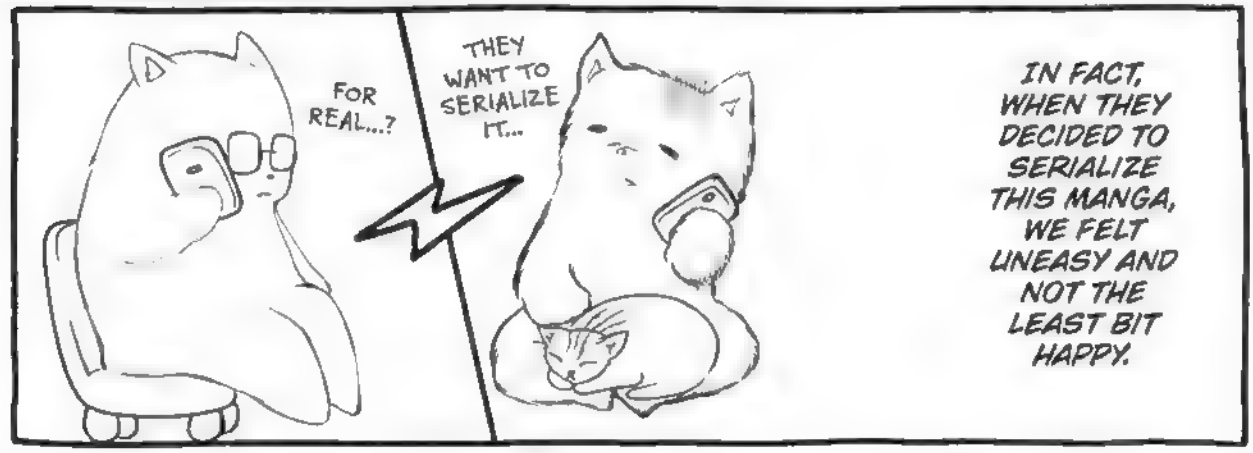
WHY WOULD SIS DROP THEM IN MY ROOM ...?
WHAT WAS SHE DOING IN HERE ...?
...TCH!
POI (FLING)
PASA (RUSTLE)
SHEESH .....
©HIRTH KUROKI

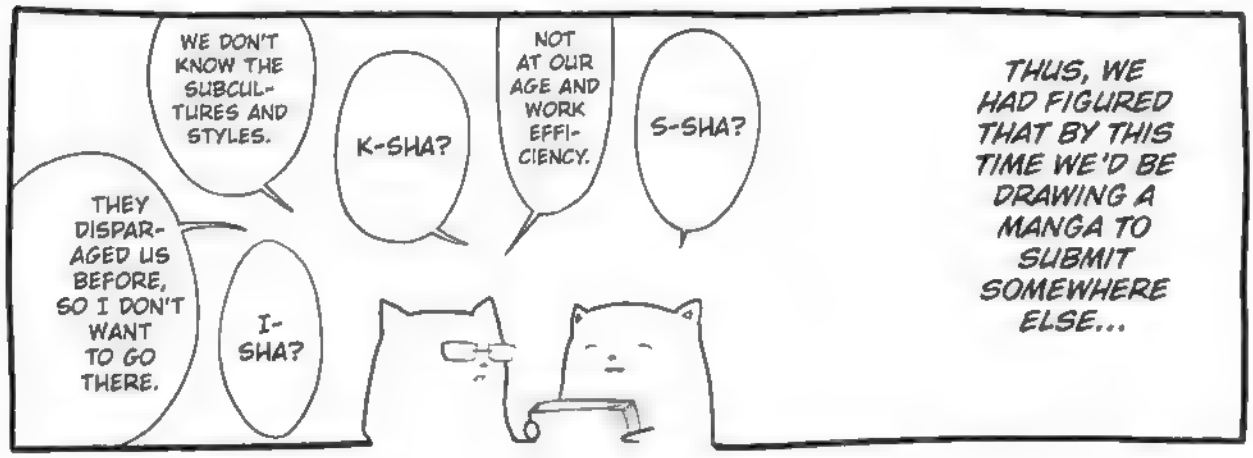
POI
ポイ
GEEZ, MAN...
JAAA (FSSH)
ジャー
BASHA
バシャ
BASHA (SPLASH)
バシャ
THEY'RE CLEAN, AND I HAVEN'T EVEN WORN THEM YET.....
JABA (SHAKE)
ジャバ
JABA
ジャバ
IS HE THAT CON-FLICTED ...?

AFTER-WORD



BUILDING: SQUARE ENIX

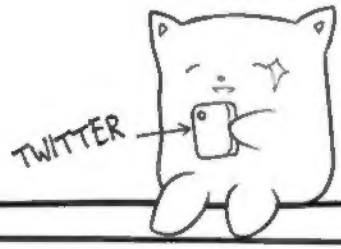

FOR REAL...?
THEY WANT TO SERIALIZE IT...
IN FACT, WHEN THEY DECIDED TO SERIALIZE THIS MANGA, WE FELT UNEASY AND NOT THE LEAST BIT HAPPY.


WE DON'T KNOW THE SUBCUL-TURES AND STYLES.
K-SHA?
NOT AT OUR AGE AND WORK EFFI-CIENCY.
S-SHA?
THEY DISPAR-AGED US BEFORE, SO I DON'T WANT TO GO THERE.
I-SHA?
THUS, WE HAD FIGURED THAT BY THIS TIME WE'D BE DRAWING A MANGA TO SUBMIT SOMEWHERE ELSE...

THERE WERE THE D*CK PICS FROM ALL OVER THE WORLD...

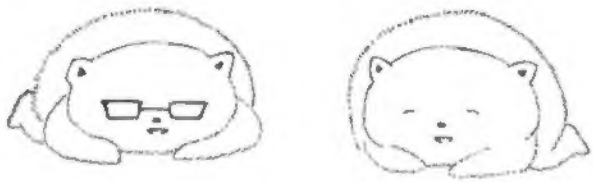
BUT THANKS TO THE HELP OF MANY PEOPLE, WE'VE BEEN ABLE TO KEEP THE STORY GOING.

...AND ALSO MANY NICE MESSAGES FROM READERS ALL OVER THE WORLD, NOT JUST IN JAPAN.

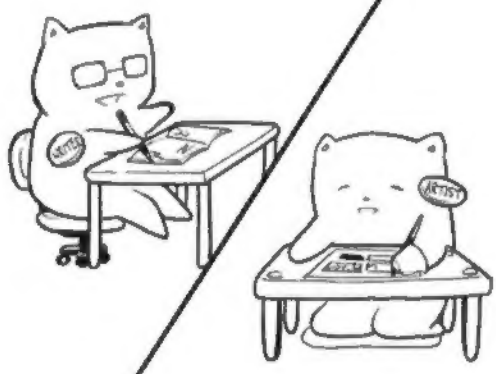


...THANK YOU VERY MUCH.

WE WOULD LIKE TO SAY...

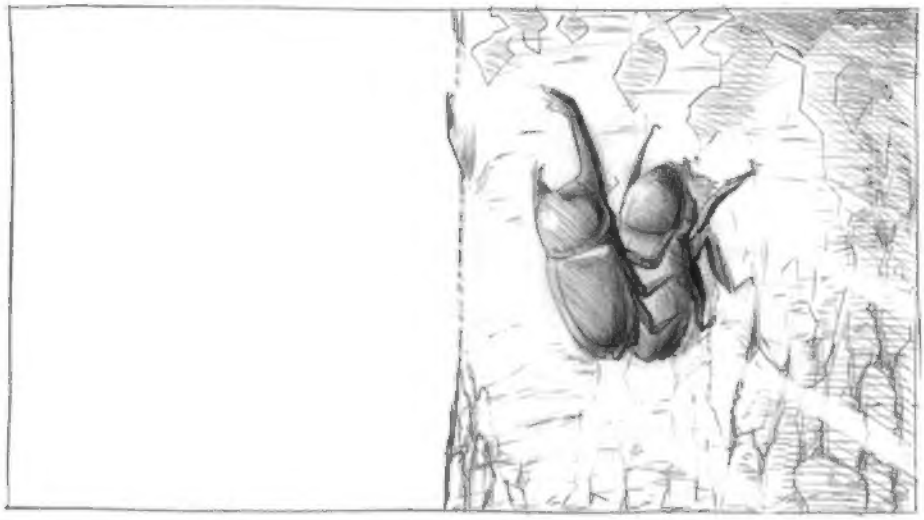


AND I WANT TO KEEP DOING MY BEST, NEVER FORGETTING MY HATRED FOR THE BASEBALL TEAM AND ALL BUT A FEW CLASSMATES IN HIGH SCHOOL.



I WANT TO KEEP DOING MY BEST, NEVER FORGETTING MY GRATITUDE TO SO MANY PEOPLE.

WITH THE HELP OF ASSISTANT YUUJI ASAKURA-SAN



EVEN RHINO BEETLES DO IT...

TRANSLATION NOTES

PAGE 1
The Belly I Want to Kick is a reference to a book called *Keritai Senaka (The Back I Want to Kick)* by Japanese novelist Risa Wataya, which won the 2003 Akutagawa Prize.

PAGE 17
Translated here as **Boaroscope**, this was originally a bad pun on *uranai* ("fortune, horoscope") and *uribou* ("wild boar piglet").

PAGE 30
The book title ***Instill*** is a reference to *Install*, another book by Risa Wataya — her first one, in fact, written when she was only seventeen years old.

PAGE 35
Kafcat on the Shore is a reference to the Haruki Murakami novel *Kafka on the Shore*.

PAGE 46
Toobo refers to Tombo from the Studio Ghibli film *Kiki's Delivery Service (Majou no Takkyuubin)*, directed by Hayao Miyazaki, that Mokocchi is watching.

PAGE 46
Similar to ***Otome Style***, there is an actual otome magazine called *Girls' Style*.

PAGE 46
Uta no Ouji-sama is a reference to the pop idol otome game franchise *Uta no☆Prince-sama♪*. The title translates literally to "Princes of Song" in Japanese.

PAGE 55
Mart 7/24 is a reference to the 7-Eleven convenience store chain.

PAGE 63
Fashion Center Mura-Mura is a reference to Fashion Center Shimamura, a store chain that sells cheap clothes, accessories, and shoes.

PAGE 73
The **poster** behind Mokocchi is of the protagonist from the popular *Shin Megami Tensei Persona 4* video game (aka. Yuu Narukami in the anime adaptation).

PAGE 78
Botchan is a classic novel by Japanese author Natsume Soseki.

PAGE 89
LaLa is a nod to the *shoujo* (girls') manga magazine *LaLa*, published by Hakusensha.

PAGE 90
In Japanese, the candy store is known as a *dagashiya*, a small-time store that sells cheap candy, snacks, toys, stickers, etc., primarily targeted at kids.

PAGE 90
Potato Stakes (*chanko* flavor) is a reference to the snack Potato Sticks. *Chanko* is a rich, nutritious stew that sumo wrestlers eat to gain weight.

PAGE 90
U●●ibou, the snack Mokocchi offers to buy Kii-chan, is Umaibou, a puffed cylindrical corn snack that comes in a variety of flavors and sells individually for ¥10 each.

PAGE 90
ChocoBunt is a reference to the actual chocolate snack ChocoBat.

PAGE 90
Super Bal Assortment is an altered version of the same brand name known in the United States. This is a mix of different types and sizes of Super Balls to use as prizes in drawings, etc.

PAGE 91
Sono Manma is from a line of bubble gum with liquid centers, where one in three pieces is sour instead of sweet.

PAGE 91
The original name for **Lil' Eely** is *Kabayaki-kun*, and the actual product name is *Kabayaki-san*. *Kabayaki* is loach or eel dipped and broiled in a soy-based sauce.

PAGE 91
Tomoko's honorary title of **Queen** may be a reference to the Queen rank given to the best female player in *karuta*, a traditional Japanese card game. *Karuta* is currently experiencing greater popularity thanks to the manga *Chihayafuru* and its anime adaptation.

PAGE 100
The original title of the (fake) otome game ***Sagess Time*** is *Seijo* ("holy woman") *Time*. This is a spin on the slang phrase "*kenja* ('sage's') time," which refers to the time of calm after a man has masturbated.

PAGE 117
Tomoko mentions two East Asian **cicada** species that are well-known in Japan for being evocative of dusk — *higurashi* (Tanna japonensis) — and late summer — *tsuku-tsuku-boushi* (Meimuna opalifera).

PAGE 118
The Kappa **Cygnids** is an actual meteor shower that occurs in late summer.

PAGE 119
I LOHA Water is a take on the actual brand name I LOHAS Water.

PAGE 128
Butt-Naked Butlers is based on an actual indie Japanese boys love game from 2011 called *Naked Butler (Hadaka Shitsuji)*.

PAGE 128
Boys Love, also known as BL, is a genre of man-on-man romance mostly by and for women.

NO MATTER HOW I LOOK AT IT, IT'S YOU GUYS' FAULT I'M NOT POPULAR! ❷

Nico Tanigawa

Translation/Adaptation: Krista Shipley, Karie Shipley
Lettering: Lys Blakeslee

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

WATASHI GA MOTENAI NOWA DOU KANGAETEMO OMAERA GA WARUI! Volume 2 ©2012 Nico Tanigawa/SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2012 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Hachette Book Group through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Translation ©2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: January 2015

ebook ISBN: 978-0-316-38420-9

App ISBN: 978-0-316-38421-6